DOCUMENT RESUME

ED 331 733 SO 020 035

AUTHOR Calvo, Gilbert
TITLE Guia Para El Mejoramiento de la Produccion de Materiales Para la Educacion Formal y No Formal. Guias Metodologicas No. 6. (Guide for the Improvement of Production of Educational Materials for Formal and Non-formal Education. Methodology Guide No. 6). Revised Proceedings from the Regional Workshop on Improvement of the Production of Educational Materials on Teaching Population Education: Primary and Secondary Level (Santiago, Chile, May 27-June 5, 1987).
INSTITUTION United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization, Santiago (Chile). Regional Office for Education in Latin America and the Caribbean.
PUB DATE Aug 88
NOTE 131p.
PUB TYPE Reports - Research/Technical (143) -- Collected Works - Conference Proceedings (021)
LANGUAGE Spanish

EDRS PRICE MF01/PC06 Plus Postage.
DESCRIPTORS Curriculum Development; Developing Nations; *Educational Development; Educational Planning; Elementary Secondary Education; Evaluation; Family Life Education; *Family Planning; Futures (of Society); Higher Education; *Instructional Materials; *Nonformal Education; *Population Education; Program Design; Social Studies
IDENTIFIERS *Latin America

ABSTRACT

Various educators from Latin and Central America and the Caribbean met to design and produce materials for teaching family life, human sexuality, community life, and environmental studies. They concluded that the materials should meet community standards; help prepare for future change; develop working models for designing effective teaching materials with scarce resources; and provide testing and evaluation as necessary components. Five units were developed including: (1) "The Demands: Discovering Educational Necessities: Preparing On Site Responses"; (2) "Resources: Criteria for Selection and Development of Materials"; (3) "Proposals: Developing Educational Materials: Analyzing the Planning Process. Organization and Administration of Production and Utilization of Materials"; (4) "Promotion and Marketing of Educational Materials"; and (5) "How Can One Recognize Success? Validation of Materials and Processes." The appendices include materials designed for classroom teaching on population education, adolescent pregnancy, and a methodology guide from the regional workshop. (NL)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED331738

GUIA PARA EL MEJORAMIENTO DE LA PRODUCCION DE MATERIALES PARA LA EDUCACION FORMAL Y NO FORMAL

Versión Experimental

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

☒ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

J.C. Tedesco

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

So 020 635

unesco

Oficina Regional de Educación para América Latina y El Caribe

OREALC

BEST COPY AVAILABLE

Santiago, Chile, 1988

PICPEMCE

UNESCO
OFICINA REGIONAL DE EDUCACION PARA AMERICA LATINA Y EL CARIBE

GUIA PARA EL MEJORAMIENTO DE LA PRODUCCION DE MATERIALES PARA LA EDUCACION FORMAL Y NO FORMAL

Gilberto Calvo
Consultor

PROYECTO PRINCIPAL DE EDUCACION
en América Latina y El Caribe

Guías Metodológicas Nº6

PICPEMCE

Santiago, Chile, Agosto 1988

Se puede reproducir y traducir total o parcialmente el texto publicado siempre que se indique el autor y la fuente.

Publicado por la Oficina Regional de Educación de la Unesco para América Latina y El Caribe (OREALC)

Diseño y Diagramación: Germán Román
Composición: Vivian Amaro C.

Santiago, Chile, Agosto 1988

Participantes del Taller Regional, autores de la versión preliminar de esta Guía

1. Norma Añaños
   Perú
2. José Aravena
   OREALC (Consultor)
   Chile
3. Rolando Berty
   Costa Rica
4. Fabio Bethancourt
   Panamá
5. Dalila Cadenas
   Venezuela
6. Gilberto Calvo
   OREALC (Consultor)
   Chile
7. Eudosia Caraballo
   República Dominicana
8. María Elena Casanova
   México
9. Juan Casassus
   Unesco – Francia
10. Gladys Castillo
    Venezuela
11. Victoria Castro Salas
    Chile
12. Alma María Chaparro
    Paraguay
13. Angelita Cintora
    Guatemala
14. Christine Clermont
    Haití
15. Clara Díaz Riera
    Chile
16. Nancy Duchens
    Chile
17. Socorro Espinales
    Nicaragua
18. César Fernández
    Costa Rica
19. Claude Georges
    Haití
20. Marco Herrera Rivadeneira
    Ecuador
21. Donald A. Lemke
    OREALC – Chile
22. Rafael Mazín
    CRESALC/Unesco
    Venezuela
23. Fernando Mena.
    Chile
24. Carlos Pacheco
    Honduras
25. Jairo Palacio
    CRESALC/Unesco
    Venezuela
26. Concepción Puhiera
    Nicaragua
27. Oscar Ramírez
    El Salvador
28. Rafael Revilla
    Bolivia
29. Felipe Risopatrón
    UNICEF – Chile
30. Eugenio Rodríguez
    OEI – Chile
31. Soledad Rodríguez
    Chile
32. Antolín Santana
    República Dominicana
33. Ada Leticia Vega
    Honduras

INDICE

	Página
INTRODUCCION	9
UNIDAD I "Las demandas. Detección de necesidades educativas. Preparando respuestas en el terreno".	13
UNIDAD II "Los recursos. Criterios para la selección o elaboración de materiales".	43
UNIDAD III "Las propuestas. Elaboración de materiales educativos. Análisis del proceso de planificación, organización y administración de la producción y la utilización de los materiales".	51
UNIDAD IV "Promoción y 'Marketing' de los materiales educativos".	63
UNIDAD V "¿Cómo se sabrá lo que se ha logrado? Validación de materiales y procesos".	77
BIBLIOGRAFIA	108
ANEXOS:	
1. Muestra de Materiales de Proyectos de Educación en Población	111
2. Sixtico sobre embarazo en la adolescencia	125
3. Guía Metodológica del Taller Regional	131

INTRODUCCION

Dentro del marco del Programa y Presupuesto de la Unesco para el bienio 1986–87, se organizó un taller operacional de formación sobre producción de materiales didácticos de primaria, alfabetización y post-alfabetización para responsables de proyectos de Educación en Población en América Latina y el Caribe.

El taller tuvo lugar en la Oficina Regional de Educación de la Unesco para América Latina y el Caribe (OREALC) con Sede en Santiago de Chile, entre el 27 de mayo y el 5 de junio de 1987.

El taller contempló la participación de 30 personas, incluyendo representantes de cada uno de los países en los cuales se ejecutan proyectos de educación en población, con amplia experiencia en producción de materiales educativos; dos participantes de la red regional de formación de educadores PICPEMCE, especialistas nacionales, funcionarios de Unesco, un consultor financiado por el FNUAP y observadores de organizaciones regionales e internacionales.

La OREALC preparó una Guía Metodológica del taller y una serie de materiales de apoyo. Se consideró, además, los materiales educativos producidos por el Proyecto de Educación en Población y por los proyectos nacionales participantes.

La experiencia de los asistentes, sumada a los aportes de especialistas y a los documentos de apoyo, permitieron seguir una metodología participativa y elaborar una Guía para la producción, selección y evaluación de materiales educativos para el sistema formal y no formal.

Se solicitó a los participantes aplicar los criterios e instrumentos contenidos en la Guía, en el contexto de sus proyectos durante el resto de 1987.

La presente versión experimental de la Guía está basada en la revisión de la versión preliminar, el resultado de las experiencias de aplicación comunicadas a la OREALC, la transcripción de algunas grabaciones hechas durante el taller y la sistematización de los capítulos originales.

En conjunto, la Guía representa el trabajo de muchas personas, quienes de acuerdo a la metodología establecida en la agenda de trabajo del taller, orientaron sus trabajos en el siguiente orden, que se mantiene para esta versión:

- *Estudio de las demandas o necesidades educativas en el terreno. Durante estas visitas, los participantes elaboraron materiales luego de un estudio de necesidades. Un grupo preparó un síxtico sobre educación sexual, que se incluye como anexo; otro grupo preparó un poster y un tercero organizó una dramatización para ilustrar los problemas del embarazo precoz en adolescentes.*

  El capítulo I sistematiza estas y otras experiencias para exponer una secuencia de pasos en la construcción de materiales y su relación con los condicionantes sociales y la acción escolar.

- *Los recursos para atender las demandas. La reflexión de los grupos permite entregar en este capítulo un análisis de la relación entre necesidades y recursos y una descripción de los recursos críticos para el diseño, producción o adaptación de materiales educativos.*

- *Las propuestas. Frente a las necesidades educativas y de acuerdo a los recursos, los participantes-autores presentaron las experiencias concretas de los proyectos nacionales. Experiencias que se sistematizan en una serie de criterios para la elaboración de materiales educativos y de propuestas para el desarrollo de materiales ilustrados.*

- *Los aspectos de promoción de los materiales. Los participantes reconocieron la necesidad de profundizar experiencias y adquirir información sobre promoción y "marketing" de textos y otros materiales educativos. El capítulo correspondiente está basado en las experiencias recogidas en este aspecto novedoso de la administración de materiales.*

- *Finalmente, los participantes analizaron formas de validación de materiales en proceso y terminados. El capítulo incluye un análisis de la validación como proceso permanente y los pasos para la validación interna y externa de los materiales, agregando algunos instrumentos y ejercicios para evaluar textos en términos cualitativos y cuantitativos.*

Se agrega como anexo un muestrario de materiales de educación en población, como ejemplos tomados al azar de lo ya producido.

La Guía en su conjunto será de gran utilidad para quienes deben diseñar, producir, distribuir y promover materiales educativos. Servirá de apoyo para quienes deben seleccionar textos, manuales y otros materiales de una variada oferta y, en consecuencia, evaluar la calidad de los mismos.

Finalmente, la Guía puede servir como texto para la formación, perfeccionamiento o especialización de profesores y otros profesionales de la educación.

OBJETIVOS GENERALES

La Guía permitirá:

- Analizar críticamente y con un criterio comparativo, los procesos y resultados asociados a la producción de materiales existentes en educación en población a nivel nacional y regional.

- Identificar dificultades y soluciones para mejorar los procesos de producción y utilización de los materiales educativos.

- Determinar criterios para la producción de materiales didácticos adecuados a los niveles correspondientes, considerando: a) la conveniencia de elaborar materiales de uso común para la educación primaria y la post-alfabetización; b) la convergencia de la interdisciplinariedad y los troncos comunes en esta área; c) otros elementos de validación como costo y eficacia.

- Orientar la producción y utilización de los materiales, incluyendo las estapas de concepción, elaboración, validación, reproducción, almacenamiento y distribución.

UNIDAD 1 – LAS DEMANDAS: DETECCION DE NECESIDADES EDUCATIVAS

Preparando las respuestas en el terreno

Objetivos Específicos:

La Unidad permitirá:

- Comparar metodologías para seleccionar necesidades educativas que puedan ser atendidas con apoyo de materiales educativos.
- Facilitar la selección de mensajes educativos, la elección del medio y la construcción del material.
- Analizar críticamente los materiales en relación a las necesidades educativas detectadas.

Presentación

Los proyectos educativos en población se ubican en ciertas áreas de trabajo o campos de acción donde contribuyen a solucionar problemas específicos, detectados por las disciplinas concomitantes y asumidos por los gobiernos.

Las áreas de sexualidad, vida familiar, sociodemografía (vida en comunidad) y relaciones con el ambiente, son el campo donde se identifican grupos sociales con necesidades específicas que pueden ser atendidas por la educación en población.

La atención de estas necesidades supone la definición de una estrategia docente acorde a las características de la población enfocada y a los conocimientos útiles existentes. En el marco de esa estrategia deberán diseñarse los materiales educativos.

La tarea del diseño de materiales supone entonces, conocer la estrategia docente y sus fundamentos, los condicionantes económicos, sociales, culturales y ecológicos existentes, las características de la población enfocada y las necesidades educativas específicas de los grupos. En términos de economía, sería importante identificar y conocer la demanda efectiva de educación en población.

Es necesario conocer la población-meta y sus necesidades o carencias educativas, en la perspectiva de preparar una respuesta pedagógica, utilizando un medio o canal apropiado (comunicación educativa). Un diagnóstico participativo entregará información sobre los grupos-metas, en términos de:

- Sus conocimientos acerca de los problemas de educación en población definidos.
- Sus actitudes acerca de esos problemas (como sienten los problemas detectados).
- Qué hacen frente a los problemas.
- Sus características demográficas y condiciones ecológicas, culturales y económicas.

Esta unidad está orientada a presentar algunos modelos de comunicación que faciliten el trabajo de detectar y definir la demanda o

las necesidades educativas y un modelo integrado para el trabajo de los grupos que participen en el diseño de materiales educativos, en contraste con otros modelos más tradicionales.

De los modelos presentados, fluye la necesidad de sistematizar los pasos necesarios para obtener un material educativo útil y relevante. Estos pasos se presentan en detalle y se sintetizan en un gráfico.

Se profundiza, además, una metodología para estudiar los condicionantes de la realidad y sus relaciones con la acción educativa y la preparación de materiales. Se agregan algunos ejemplos.

Un modelo de comunicación para la producción de materiales educativos con acento en la relevancia cultural

La producción de materiales educativos, su validación, evaluación y retroalimentación, forman parte de un proceso de comunicación. En este proceso, existen normalmente dos personas o grupos. Unos con necesidades, intereses, problemas, expectativas y recursos, asociados a instituciones de asistencia técnica o de desarrollo, con una cultura definida por patrones valóricos propios, tradicionalmente llamados comunicadores, cuya función principal ha sido la de "emitir" mensajes con la intención de ayudar al otro grupo.

El otro grupo está integrado por "estudiantes", jóvenes o adultos, a su vez, con necesidades, intereses y problemas, expectativas y recursos valorados en su cultura, la cual presenta diverso grado de dependencia con la cultura del grupo emisor. Este último grupo se ha conocido, igualmente de manera tradicional, como receptor.

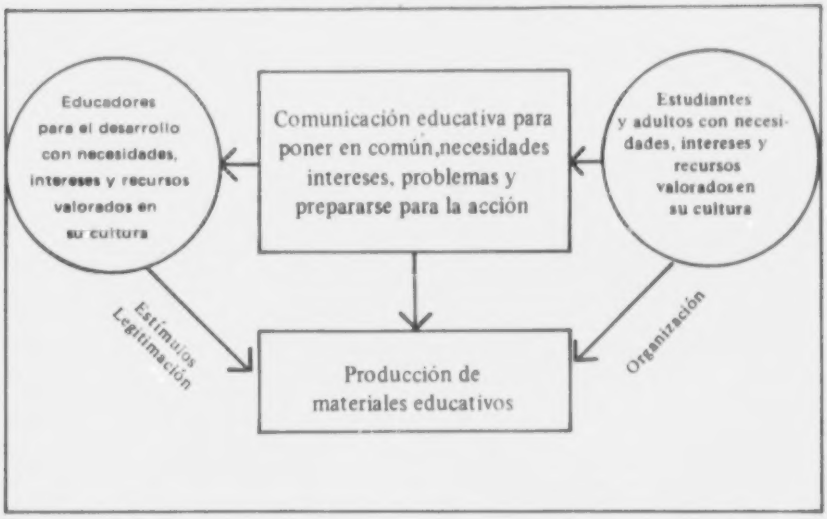
Tradicionalmente entonces, un grupo ha tenido un rol activo de "informador" u "otorgador" y el otro, un rol pasivo de "receptor" o beneficiario.

Se postula en este trabajo, que ambos grupos, teniendo necesidades, intereses, problemas, expectativas y recursos; inicien un proceso de comunicación educativa, horizontal, que les permita poner en común sus objetivos compartidos. Se define así, una tarea activa de ambos grupos tanto para definir el objetivo, como para realizar acciones que permitan lograrlo con autenticidad y compromiso.

Esto lo podemos apreciar en el Gráfico Nº1.

Gráfico Nº1

MODELO DE COMUNICACION EDUCATIVA


Educadores para el desarrollo con necesidades, intereses y recursos valorados en su cultura
Comunicación educativa para poner en común,necesidades intereses, problemas y prepararse para la acción
Estudiantes y adultos con necesidades, intereses y recursos valorados en su cultura
Estímulos Legitimación
Organización
Producción de materiales educativos

En el gráfico anterior, se acentúa el proceso de comunicación como una forma de lograr la **atención de necesidades puestas en común entre ambos grupos**. De este proceso, puede derivarse un plan de acción para atender algunas de las necesidades, intereses o problemas que se han puesto en común. En este caso, los grupos tendrán que ofrecer aportes específicos. Los "profesionales" que pertenecen a instituciones, proporcionan **estímulos para la acción**, muchas veces traducidos en conocimientos técnicos específicos. Aportan una **legitimación** para que el otro grupo se sienta impulsado a realizar acciones sin temor. En este caso, legitimación significa que el grupo realice acciones por sí mismo, con seguridad y satisfacción.

Este grupo "profesional" suele aportar los recursos financieros y materiales de sus instituciones, los que deben ser entendidos como un **complemento** a los recursos del grupo destinatario, para evitar alejarlo de sus formas culturales más auténticas y fomentar el uso de sus propios recursos. De este modo, se facilita un proceso educativo orientado a un desarrollo endógeno dignificador.

El grupo destinatario, que ahora es un grupo protagonista muy activo, aporta sus recursos con mayor facilidad si se encuentra **organizado**. Esto implica que los primeros estímulos pueden orientarse a crear o fortalecer su organización.

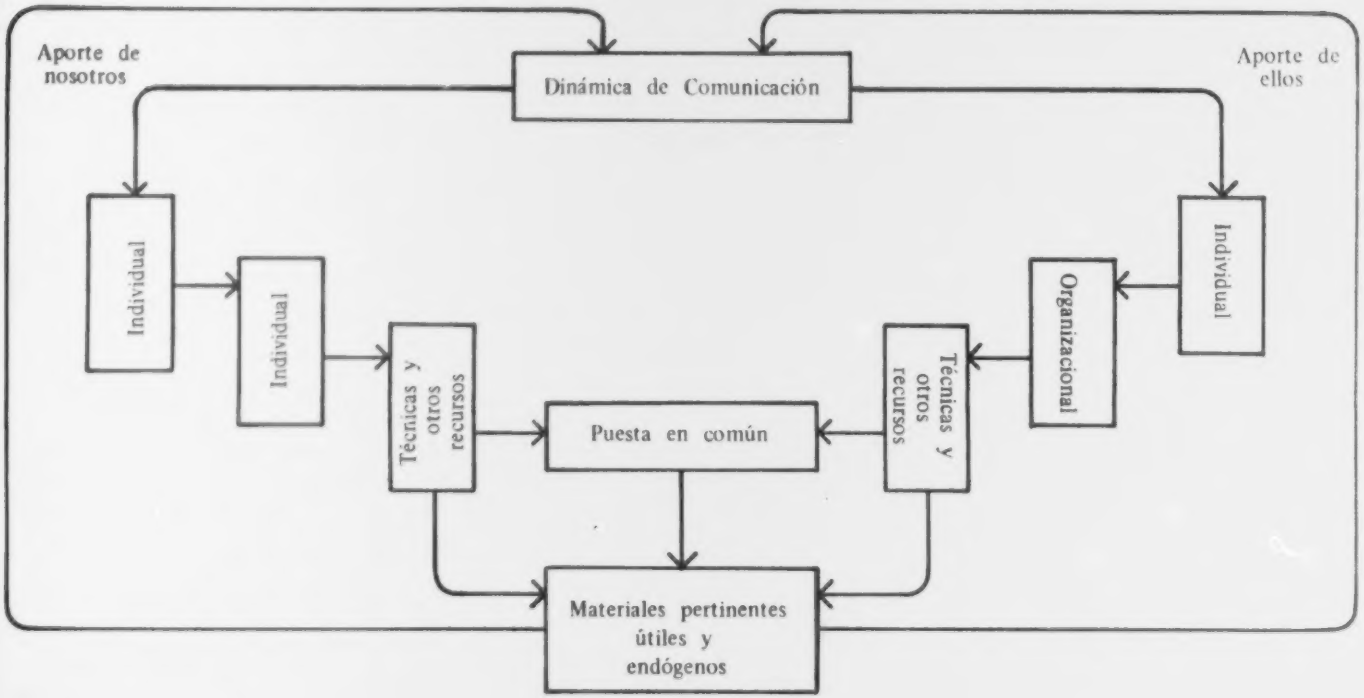
De este trabajo conjunto puede derivarse la utilización, adaptación o construcción de materiales educativos apropiados a las necesidades, intereses, problemas y cultura de quienes usarán dichos materiales, para alcanzar los objetivos de aprendizajes previamente decididos.

Este modelo desata una **dinámica de comunicación** y trabajo conjunto, que lleva a ambos grupos de participantes a conocerse cada vez más profundamente y a realizar aportes pertinentes o relevantes al interpretar la realidad de una manera más objetiva. Si sus aportes están basados en la **reciprocidad**, contribuiran al desarrollo humano de todos quienes estén involucrados en esa dinámica de comunicación. Si los materiales educativos reflejan con mayor claridad la profundidad de esta relación, serán cada vez más útiles para resolver necesidades educativas y su trasfondo de crecimiento humano.

Esta nueva dimensión del proceso puede apreciarse en el gráfico No2 que aparece en la página siguiente.

Gráfico Nº2

MODELO DE TRABAJO INTEGRADO

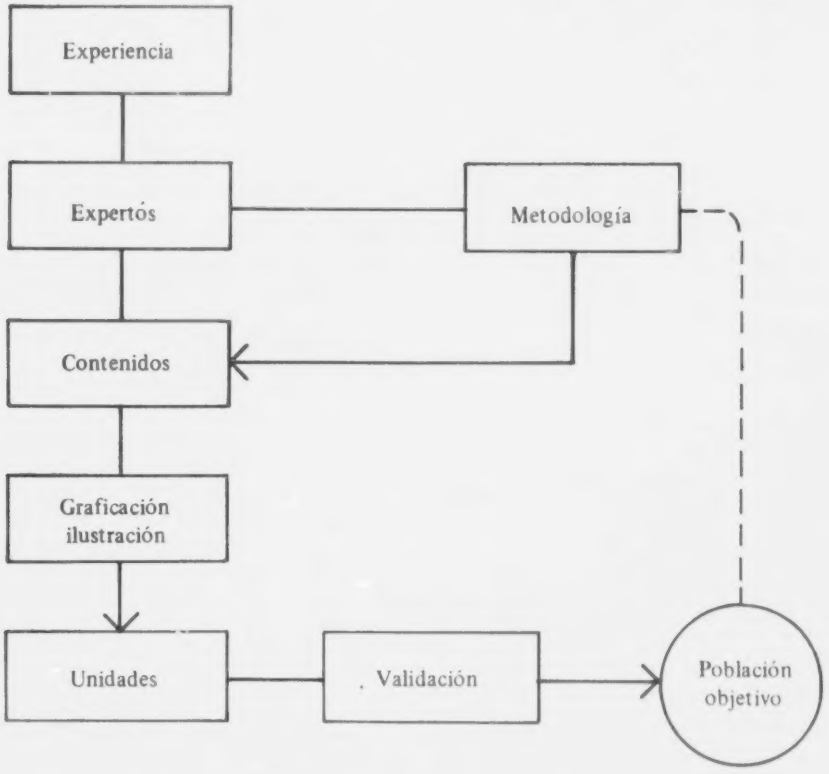


Otros modelos de trabajo para el diseño de materiales

1.– La tradición en la preparación de materiales educativos ha seguido un modelo diferente que arranca del conocimiento existente sobre los contenidos "científicos" del tema de que trata el material. Los autores-expertos redactan contenidos siguiendo alguna secuencia lógica. Este documento suele integrarse con el trabajo de un metódologo que lo secuencia en unidades o capítulos para ponerlo al alcance de los usuarios. Luego, se solicita a un ilustrador que complemente el material para hacerlo más accesible. Con esto se prepara un protocolo que a veces es sometido a un proceso de validación con los usuarios. Este modelo puede graficarse de la siguiente manera.

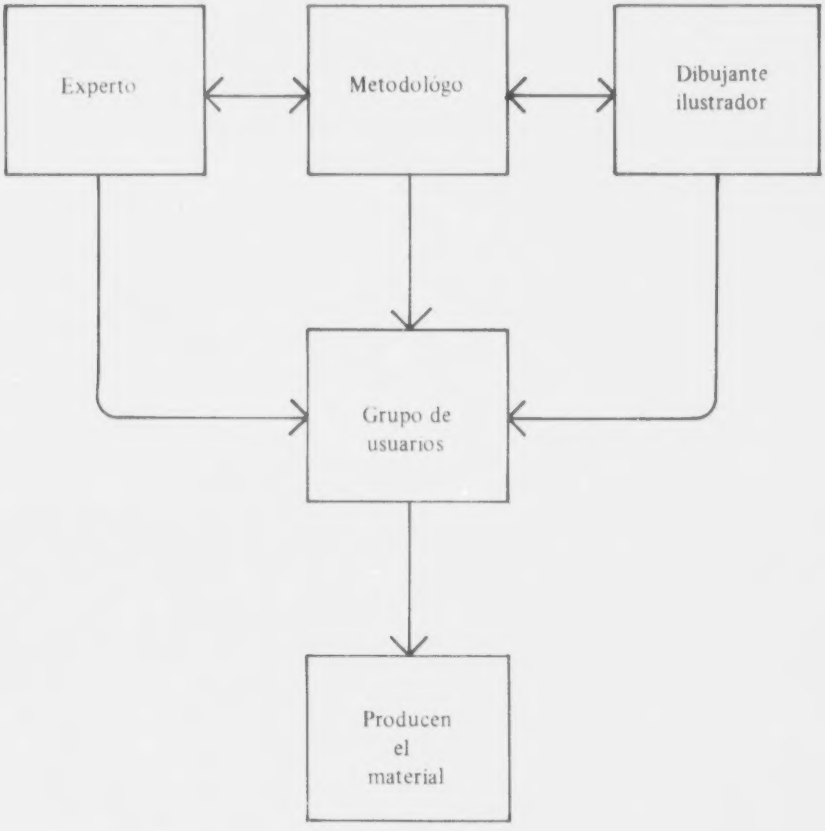
Gráfico N°3

OTROS MODELOS DE TRABAJO PARA EL DISEÑO DE MATERIALES



2.– En la experiencia de los proyectos de producción de materiales aparece otro modelo. En este caso se integra un grupo generalmente compuesto por un experto en los contenidos, un metodólogo y un ilustrador; grupo que se asocia con uno o más usuarios potenciales para construir un material educativo. Este modelo puede apreciarse en el gráfico Nº4.

Gráfico Nº4



De acuerdo al trabajo realizado en el Taller que ha dado origen a esta GUIA, el modelo inicial (gráficos 1 y 2) se ajusta mejor a un enfoque desarrollista en la construcción o adaptación de materiales educativos. Este enfoque permite lograr objetivos de desarrollo humano de los participantes en el proceso. Asegura una mayor **relevancia cultural** de los materiales y por lo tanto, su **eficacia** para lograr los objetivos propuestos.

PASOS PARA LA CONSTRUCCION DE MATERIALES

El modelo de comunicación presentado en el Gráfico 2, conlleva la sistematización de una serie de actividades **coherentes** y de **desarrollo progresivo**. La organización de ellas permitirá una planificación fluida de cada una de las fases o etapas que conducirán a la obtención del material deseado.

PASO UNO: **"Determinar las necesidades, intereses y problemas del grupo seleccionado en el contexto socio-cultural"**

Es necesario identificar las necesidades, problemas e intereses de grupos seleccionados, que permitan al grupo-autor elaborar los materiales ajustados a sus propias exigencias y características. Sólo una adecuada identificación del grupo usuario seleccionado con la problemática, puede garantizar la producción de materiales relevantes a las necesidades y cultura de ese grupo. (Por eso es necesaria la compatibilización de necesidades y recursos de ambos grupos).

Para garantizar la objetividad en la detección de las necesidades, el grupo-autor puede hacer uso de diferentes técnicas:

- consulta de documentos, estadísticas y registros sobre el grupo usuario, tanto en el presente como en el pasado cercano (o lejano, si es necesario).
- diálogos consultativos con los miembros del grupo sobre las características y condicionantes de la comunidad.
- cuestionarios y entrevistas a otros miembros de la comunidad, tanto institucional como particular.
- observación directa del grupo seleccionado y sus formas de comportamiento.

A fin de comprobar la validez de la detección, se puede usar más de una técnica y profundizar los elementos que aparezcan difusos en un primer momento.

PASO DOS: **"Formular los objetivos educativos"**

Habiendo identificado las necesidades, intereses y problemas del grupo seleccionado, se hace necesario confrontárlos con las políticas educativas y de desarrollo previamente definidas por los sistemas. Esta confrontación permitirá organizar las respuestas a los problemas de acuerdo a las capacidades de las agencias o servicios y a las prioridades nacionales, regionales o locales.

Asimismo, se determinará la forma en que se puede organizar estas respuestas: agencial, interagencial y las prioridades.

En consecuencia, dichas prioridades o determinaciones agenciales deben formularse en términos de resultados deseados en relación con adquisición de conocimientos, cambios de actitudes, capacidades y comportamientos. La determinación de los objetivos puede hacerse de manera tentativa en una primera oportunidad y, posteriormente, someterlos a un proceso de análisis crítico con los mismos miembros del grupo usuario.

Básicamente podemos determinar tres clases de objetivos:

- **Generales:** (de un programa/proyecto)
  Ej. Elevar el conocimiento de las mujeres acerca de cómo la planificación familiar puede mejorar la condición de vida de la familia.
- **Operacionales:** (acciones estratégicas).
  Ej. Colocar una serie de afiches ilustrando las características fundamentales de una planificación familiar.
- **Terminales o metas:** (lo que se desea que el grupo usuario haga o sepa después que hayan leído/visto/escuchado/participado en su comunicación).
  Ej. Que el 75o/o de las personas que han visto los afiches sean capaces de recordar tres características fundamentales de la planificación familiar.

PASO TRES: "Determinar los contenidos"

Los contenidos útiles y válidos para el logro de los objetivos determinados previamente, deben ser identificados, seleccionados y jerarquizados en consonancia con las características del grupo meta. Estos contenidos se pueden determinar mediante una secuencia de temas (por ejemplo, para grupos de primaria), en forma de mensajes básicos (para adultos).

PASO CUATRO: "Determinar la forma y canal de los materiales".

Los materiales pueden clasificarse según su:

–propósito
–canal y programa (hardware/sofware)

- Según su **propósito**: es posible observar materiales motivacionales, instructivos y de apoyo.
  - o **Motivacionales**: son diseños para generar interés respecto a una idea, actividad o programa. Normalmente se construyen en base a los mensajes actuales, con cobertura y profundidad limitada.
  - o **Instructivos**: son diseñados para apoyar el proceso enseñanza-aprendizaje. Se caracterizan por ofrecer una mayor cobertura en los temas, que son tratados en forma sistemática. Los principales materiales instructivos son los manuales, los libros de referencia, las guías metodológicas.
  - o **De apoyo**: son diseñados para completar, expandir, reforzar o mantener adquisiciones previas en relación a conocimientos, capacidades prácticas, etc., del grupo.
- Según el **canal o programa** es posible observar materiales visuales, audiovisuales.
  - o **Visuales**: son básicamente los materiales impresos, que penetran por la vista (afiches, desplegables, libros, diarios murales, rotafolios, diapositivas, etc.).
  - o **Auditivos**: Es el material captado por los oídos (radio, cassettes).
  - o **Audiovisuales**: es la combinación de las dos anteriores (televisión, teatro, diaporamas, marionetas, etc.).

Para decidir la conveniencia y factibilidad en la elección de la forma del material, es necesario combinar estos dos tipos de informaciones introduciendo la variable costo, según el siguiente esquema:

EJEMPLOS DE CRUZAMIENTO DE INFORMACIONES PARA DECIDIR EL MATERIAL A UTILIZAR

Canal y programa / Propósito	Visuales	Auditivo	Audiovisual
Motivar a padres para su participación en actividades del parvulario.	Afiche ++ Costo −	Radio − Costo +	Programa TV ++ Costo −−
	Desplegable + Costo −		
	Rotafolio + Costo −		

Es conveniente tener presente algunas situaciones típicas, entre otras:

- Si el grupo es analfabeto, los folletos deberán presentar pocos detalles, precisando mejor los mensajes.
- Si al grupo le gusta el teatro de títeres, podrá entrenar a un "titiritero" para apoyar las actividades. (Alguien del grupo puede hacerlo).
- Antes de usar instrumentos eléctricos (filminas, diapositivas o grabaciones) se deberá comprobar si hay electricidad disponible y los elementos necesarios para que funcionen los equipos.

PASO CINCO: "Desarrollar el primer borrador (con ilustraciones)"

El primer borrador es la primera organización tentativa de los elementos que conformarán el material educativo. Pretende acercarse, al máximo, al material deseado, siendo no obstante un producto que debe ser validado.

Requiere una adecuada identificación de las fuentes de información sobre los contenidos e ilustraciones. Estos insumos deberán organizarse con la ayuda de un diseñador, a fin de optimizar la información disponible, logrando el mayor provecho en el proceso comunicativo. Es conveniente construir estos borradores o prototipos (primeras versiones) con la participación activa de algunos miembros del grupo objetivo, garantizando mayor propiedad en los mecanismos de transmisión de información.

Estos grupos destinatarios son los **expertos** y los que decidirán. Sus ideas, orientaciones culturales, etc., serán de gran ayuda para una adecuada percepción del material. Por otra parte, ayudará también a que sucedan los cambios conductuales sugeridos por el proyecto, actuando como "aceptantes' del material que han internalizado.

PASO SEIS: "Validar el primer borrador"

Por primer borrador entendemos la organización de los materiales como respuesta a los objetivos planteados. Sin embargo, es necesario someterlo a una revisión profunda, atendiendo los aspectos **técnicos** (artes, diseño, organización del contenido, estilo de presentación, propiedad del lenguaje, niveles de dificultad y complejidad, etc.) y los aspectos **científicos** (validez científica de los contenidos, sistematización).

Para realizar esta validación se solicitará el concurso de especialistas y se elaborarán cuestionarios precisos. Por ejemplo, se seleccionará una muestra de usuarios a los que se consultará sobre determinados aspectos que interesa comprobar en los materiales.

Esta validación se completará, en lo posible, con la inclusión de las observaciones recibidas que, a juicio del grupo autor, puedan mejorar el material.

PASO SIETE: "Probar los materiales"

La validación anterior no otorga, por sí sola, la confiabilidad de los materiales. Se hace necesario determinar si éstos son útiles, apropiados, comprensibles e interesantes. Para ello se realizará una prueba mediante un muestreo con los usuarios potenciales, es decir, se ensayará la versión del prototipo en una situación real.

Las opiniones recopiladas permitirán al grupo-autor determinar los aspectos que requieren revisión.

Desde el punto de vista práctico, se necesita un diseño del ensayo del prototipo, incluyendo los instrumentos más indicativos del tratamiento de datos: número e identificación de las muestras, fechas, lugar, quién los prueba, etc.

PASO OCHO: "Revisar y finalizar los materiales"

Esta revisión se raliza en base al análisis de los resultados de la prueba anterior. En esta fase será necesario corregir textos e ilustraciones, formatos y colores, tipos de letra y diagramación. Por ello, es muy importante la participación conjunta de autores, diseñadores, ilustradores, a fin de garantizar una adecuada rectificación del prototipo.

PASO NUEVE: "Producir los materiales"

En el paso cuatro se seleccionó la forma y canal de los materiales. En esa oportunidad se consideró la factibilidad de su producción y los costos. Es necesario ahora, asegurar la oportunidad (plazos) de la producción a fin de ofrecer respuestas concretas a los usuarios en las fechas convenidas o programadas.

Es conveniente diseñar un cronograma con las distintas etapas de la la producción o disponer de otro instrumento de organización como el PERT.

PASO DIEZ: "Distribuir (almacenar, transportar y entregar los materiales)"

Un sistema de distribución de materiales es esencial para segurar la efectividad de los mismos. Es necesario contar con locales de almacenamiento, especialmente si se trata de tirajes elevados de materiales; una red de distribución que asegure costos razonables y medios de transporte eficientes.

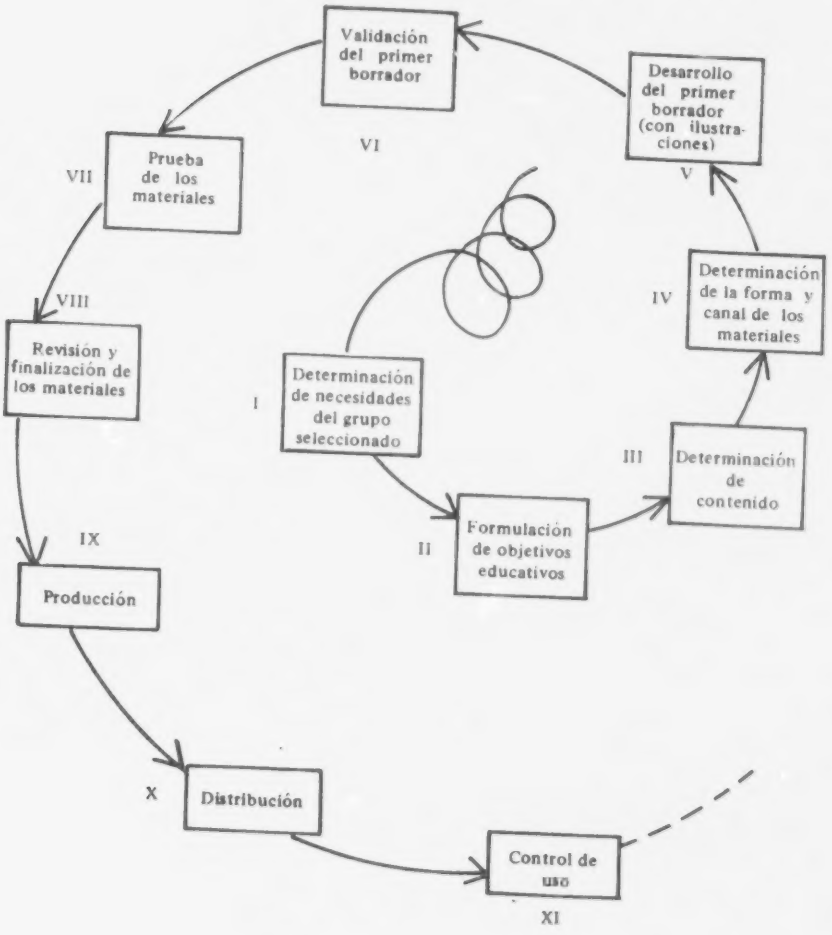
PASO ONCE: "Controlar el uso"

Muchas veces, los materiales son producidos pero, por diversas razones, no son utilizados. Es necesario asegurarse directa o indirectamente que los materiales serán usados según los objetivos previamente definidos.

Otra parte muy importante en esta etapa consiste en controlar en qué medida se van logrando los aprendizajes propuestos en los objetivos. Los resultados de este paso servirían para mejorar una posible nueva edición.

En la página siguiente aparece un gráfico, elaborado por los participantes del taller, que puede contribuir a sistematizar los pasos revisados.

PASOS EN LA PRODUCCION DE MATERIALES



Principales condicionantes de la realidad relacionados con el currículo y la preparación de materiales educativos

La materialización del proceso anterior supone estudiar con más detalle las demandas de los grupos-meta, que están condicionadas por la realidad de vida que se da al interior de las poblaciones o comunidades. Este estudio permitirá definir mejor las demandas que pueden ser atendidas por las instituciones o programas educativos, utilizando materiales y otras acciones apropiadas.

Las condiciones de la comunidad que interesan son aquellas que se relacionan directamente con el niño o usuario potencial, sus necesidades e intereses, su aprendizaje y sus interacciones con el profesor o animadores, sus compañeros y su entorno sociocultural y ecológico.

Esta información servirá para definir la naturaleza o intensidad de los problemas y necesidades de los estudiantes o usuarios y por tanto, señalará la urgencia de hacer algo al respecto en el momento de fijar prioridades:

Las condiciones están señaladas en el punto que se refiere a pasos para la construcción de materiales, pág. 22. sin embargo, haremos mención de un grupo de condiciones que consideramos imprescindible tomar en cuenta al elaborar materiales, en el marco de los programas de Educación en Población:

1. **CONDICIONES DEL MEDIO ECONOMICO:**

- Actividad económica de la población: las actividades y medios de producción de la comunidad y las formas culturales asociados.
- Recursos de la comunidad: agrícolas, pesqueros, mineros, artesanales, industriales, comerciales, servicios.
- Ingresos promedios anuales o mensuales por familia y por habitante : la familia podrá atender las necesidades de sus miembros, dependiendo del ingreso que perciba por la vía del empleo de la actividad independiente.
- Ocupación: empleo, desempleo, subempleo. Cuando existe esta condición dentro de la familia, se produce un desequilibrio en su estructura, que afecta al niño y a los adultos.
- Necesidades de capacitación: los avances científicos y tecnológicos que exigen que el hombre se capacite en áreas prioritarias para desarrollar una labor productiva dentro de la comunidad y en beneficio del grupo familiar.

- Diagnóstico de eficiencia en el uso de los recursos: nivel de uso racional de los recursos, tanto humanos como materiales, para mejorar el nivel de vida de la población.

2. **CONDICIONES DEL MEDIO SOCIAL:**

- Formas de interacción social: es necesario sensibilizar a la población para que actúe de manera solidaria en la búsqueda de las soluciones a sus problemas con una orientación hacia la autogestión y el cooperativismo que contribuirán a la conformación de una sociedad participativa.
- Relaciones padres-hijos: es necesario fomentar la permanente comunicación entre éstos a fin de evitar problemas de inestabilidad de los hijos, abandono de hogar, paternidad y maternidad irresponsable, etc.
- Nivel de valorización de la mujer. Es muy importante tomar en cuenta esta condición social, ya que históricamente la mujer ha sido desvalorizada en los diferentes roles que ha desempeñado en la sociedad.

  Se requiere que se reconozcan los derechos que tiene la mujer como persona para que se incorpore al trabajo productivo en igualdad de condiciones con el hombre.
- Nivel de valorización del niño: la familia y la sociedad deben tomar conciencia de que el niño tiene derecho como ser humano a que sus necesidades sean cubiertas para que pueda obtener un desarrollo sano y feliz y convertirse en un adulto útil a su sociedad.
- Grado de estabilidad familiar: en la medida en que se produzcan menos divorcios, que existan menos uniones ilegales, que estén cubiertas las necesidades materiales y afectivas, tendremos familias equilibradas y sólidas.
- Machismo: la existencia de esta condición establece la superioridad del hombre sobre la mujer y conlleva problemas en las relaciones interpersonales: hombre-mujer; miembros del grupo familiar; hombre-mujer-sociedad.

3. RELACION ENTRE NECESIDADES Y ACCION ESCOLAR

Las necesidades

Las personas son seres sociales, su comportamiento en la interacción personal incluye tres dimensiones: la dimensión individual o de la personalidad, la dimensión interpersonal y la dimensión cultural-social.

La dimensión individual se refiere a las propiedades intrínsecas del individuo como sus actitudes, rasgos, necesidades y sentimientos. Es importante entender el comportamiento individual en relación con la dimensión social o de las relaciones interpersonales y la dimensión cultural, que se refiere a las creencias y valores del grupo o sociedad al cual pertenece el individuo.

En el grupo familiar cada miembro es una individualidad con necesidades propias, las cuales busca satisfacer.

La clase de necesidades y el poder satisfacerlas va a variar según la edad del individuo y los recursos de que dispone.

Las necesidades del niño, joven y adulto pueden clasificarse de la siguiente manera:

a. **Necesidades físicas:**
   - Alimentación y nutrición
   - Salud y saneamiento
   - Vivienda
   - Vestuario
   - Descanso y recreación

b. **Necesidades psicoafectivas:**
   - Presencia de los padres
   - Familia unida
   - Aceptación y comprensión
   - Trato cálido, cercano y permanente
   - Medio familiar tranquilo
   - Estimulación psicomotriz y afectiva
   - Normas aceptables de permisibilidad
   - Amor

c. **Necesidades sociales:**

- Valorización
- Respeto por la familia y el hogar
- Comunicación
- Recreación individual y en grupo
- Seguridad en su persona
- Socialización

4. ACCION DE LA ESCUELA O LOS PROGRAMAS PARA LA SATISFACCION DE NECESIDADES

El medio físico, social y cultural donde se desenvuelve el individuo, presenta problemas que pueden ser conocidos y mejorados por la escuela para brindar una mejor atención a las necesidades e intereses del estudiante, punto de partida de la acción educativa.

Para que la escuela o los programas educativos puedan cumplir con este rol, es importante que los facilitadores o docentes tomen conciencia de los problemas propios que confronta la comunidad y busquen alternativas de solución adecuadas.

El estudio de la comunidad permite tener una información concreta de su realidad y de los condicionantes en la atención de las necesidades de los estudiantes.

Esta información es el primer y más firme paso, para luego estudiar las necesidades de las personas dentro de su ambiente familiar y social.

Veremos, a modo de ejemplo, algunos cuadros que relacionan las necesidades del niño con los condicionantes de su entorno y la acción educativa.

Estos cuadros pueden ser aplicados a situaciones similares relacionadas con programas no formales de adultos u otras instituciones educativas,que pueden utilizar esta metodología en sus esfuerzos por encontrar formas más relevantes de ejercer su acción.

PRIMER EJEMPLO

Necesidades (1)	Condicionantes familiares y sociales para su atención (2)	Contribución de la escuela a la comunidad (3)	Acción curricular y materiales educativos (4)	Control escolar (5)
Comunicación efectiva entre los miembros de la familia.	– Atmósfera de respeto, consideración, flexibilidad, solidaridad, comprensión. – Valorización de la comunicación en la familia. – Valorización de la persona y sus necesidades de crecimiento y desempleo.	– Promover la comunicación entre los estudiantes y su grupo familiar y entre los estudiantes – Promover la comunicación entre alumnos-docentes. – Promover y organizar programas educativos, culturales, deportivos, en la comunidad. – Programas de educación familiar.	– Incorporar contenidos en programas de estudios relacionados con la comunicación en la familia. – Elaborar materiales educativos: afiches, diario mural, diapositivas, carteles, tríptico	– Registro de entrevistas individuales con estudiantes, docentes y padres. – Registro de actividades grupales con alumnos, padres y/o docentes.

DESCRIPCION DEL PRIMER EJEMPLO

1. **Necesidad: una comunicación efectiva entre los miembros de la familia**

Se ha detectado que uno de los problemas básicos que confronta actualmente la familia es el de la falta de comunicación, el cual obstaculiza su funcionamiento óptimo como unidad social.

Las familias que no funcionan adecuadamente, adolecen de una deficiente comunicación desde la formación de pareja y evidencian ese problema a lo largo del ciclo de la vida familiar. Esto trae como consecuencias: problemas en las relaciones interpersonales, indefinición de roles, falta de claridad en el establecimiento de normas; problemas de adaptación, cohesión, etc.

Como la familia está inmersa en una sociedad que en los actuales momentos atraviesa una grave crísis, no escapa de la influencia de esta situación y la incomunicación afecta el desarrollo afectivo del niño.

2. **Condicionantes familiares y sociales para su atención**

En las familias donde existe una comunicación efectiva se observa una estructura funcional adecuada, con una distribución de roles que conllevan una complementariedad de funciones, claridad en las expectativas y responsabilidades mutuas. Todo ello permite que surja un ambiente de confianza, respeto, comprensión, reciprocidad y lealtad, lo cual contribuye al crecimiento de cada uno de sus miembros y a su incorporación útil a la sociedad. Deben existir programas sociales que fomenten esta condición positiva.

La sociedad también tiene una gran responsabilidad en el logro de un funcionamiento óptimo de la familia, por lo tanto, debe contribuir a mejorar su calidad de vida, proporcionando buenos servicios de educación y salud, oportunidad de empleo, salarios adecuados, etc.

3. **Contribución de la escuela a la comunidad**

La acción de la escuela no debe limitarse al desarrollo de programas formales, sino que debe ampliar su cobertura, realizando labores de promoción para el mejoramiento de la comunicación en el seno de la familia.

4. Acción curricular y materiales educativos

La escuela, como institución de servicio, debería iniciar su acción educativa a partir de las necesidades de la población y presentar alternativas de solución a través de un currículo innovador que incorpore contenidos relacionados con la comunicación en la familia.

Para mejorar su eficacia, debe elaborar materiales educativos: afiches, diario mural, diapositivas, carteles, trípticos, etc. que informen a la comunidad sobre la importancia de una comunicación efectiva y orienten la formación de actitudes positivas de comunicación.

5. Control

La escuela o el programa, debe establecer mecanismos de control a través de los cuales pueda llevar a cabo un proceso de seguimiento que le permita conocer los cambios que ocurren en la población destinataria, a partir de las acciones dirigidas al logro del mejoramiento de la comunicación entre los alumnos y su grupo familiar.

A continuación se presenta un esquema en un segundo ejemplo para atender la necesidad de informar sobre la prevención del embarazo precoz.

SEGUNDO EJEMPLO

Necesidades (1)	Condicionantes familiares y sociales para su atención (2)	Contribución de la escuela a la comunidad (3)	Acción curricular y materiales (4)	Control escolar (5)
Información sobre la prevención del embarazo precoz.	– Que padres, maestros y otros miembros de entidades socializadoras estén preparadas para proporcionar la orientación adecuada y necesaria sobre educación sexual. – Que los jóvenes estén preparados y abiertos para recibir información de grupos anteriores.	– Promover acciones orientadas al desarrollo de comportamientos sexuales y reproductivos responsables.	– Introducir en los programas de estudios temáticas relacionadas con educación sexual. – Realizar reuniones periódicas para informar y generar actitudes positivas que promuevan soluciones concretas para la comunidad. – Crear escuelas o cursos para padres.	– Llevar registro de las acciones realizadas, de las condiciones sociales de la población y de los resultados del programa educativo.

DESCRIPCION DEL SEGUNDO EJEMPLO

1. Necesidad: información sobre educación sexual para la prevención del embarazo precoz

Los países, a nivel mundial, presentan un problema de alta significación: el embarazo en los adolescentes. Es una situación muy grave que genera una serie de problemas de carácter individual, familiar y social, que van desde el abandono del niño por sus padres hasta los conflictos sociales derivados de la imposibilidad de ofrecer bienes y servicios mínimos a todas las personas. Este problema, en parte, se genera por la falta de información o por la información incompleta e incorrecta que tienen los jóvenes sobre la estructura y el funcionamiento de la reproducción humana.

2. Condicionantes familiares y sociales

Esta necesidad se resolvería en buena medida si los padres, los maestros y otros agentes socializadores pudieran ayudar a los jóvenes a conocer su dimensión de ser sexual. Ocurre que con frecuencia, dichos agentes carecen de la capacidad necesaria para desempeñar exitosamente la mencionada función. Los padres de familia suelen esperar que sean los maestros quienes realicen la tarea, mientras que los maestros consideran que tal tarea es exclusiva de los padres de familia. Estas posiciones, con frecuencia, ocultan la incapacidad de unos y otros para orientar a los jóvenes en el análisis correcto de su sexualidad y en la correspondiente toma de decisiones. Los jóvenes buscan la información en sus amigos u otras fuentes no idóneas o interesadas, que la parcializan, deforman o repiten con errores.

3. Contribución de la escuela a la comunidad

En este sentido, a la escuela le correspondería suplir la imposibilidad de los padres de familia ofreciendo una orientación atinada, no tan sólo a los educandos, sino a los padres de familia y a otras personas de la comunidad. Más no podrá desempeñar su función, si no se producen cambios a su interior, en la actitud de los maestros, personal técnico, en los planes y programas de estudio y en otros recursos con que se cuenta.

4. Acción Curricular y materiales

Uno de los instrumentos de los que podrá valerse la escuela para cumplir con su cometido es el currículo, para lo cual habría que enriquecerlo y mejorarlo, haciéndolo más pertinenete. Esto podría lograrse por medio de los objetivos, los contenidos y la forma de entrega de la oferta educativa. Por los primeros, formulándolos en término de alcanzar cambios de conducta conducentes a formas correctas de elección de la pareja y formación de la familia; por los segundos, incorporando aquellos que ayuden a los jóvenes a conocer su cuerpo y su funcionamiento y cómo protagonizar una familia feliz; y lo último, basando la entrega en una metodología de definición y análisis de problemas, planteo de soluciones inteligentes y compromiso de las decisiones correspondientes. Los materiales educativos de apoyo pueden tener una variedad de formas, como aparecen en algunos ejemplos de este texto.

5. Control escolar

Debido a que la acción de una institución escolar sobre un educando es relativamente pasajera, no se ha podido establecer un control sobre los procesos conductuales. No obstante, esta limitación podría superarse creando un control inter-institucional. Sería, en resumen, un expediente acumulativo que acompañaría al educando en todo su recorrido escolar. En el caso de los adultos, puede establecerse un plan de seguimiento de las acciones educativas por medios no formales: visitas, correspondencia, autocontrol.

CUADRO TERCER EJEMPLO

TERCER EJEMPLO

Necesidades (1)	Condicionantes familiares y sociales para su atención (2)	Contribución de la acción educativa a la comunidad (3)	Acción curricular y materiales (4)	Control escolar (5)
– Socio-psico-afectiva. Compartir la crianza, el cuidado y la educación de los hijos. – Familia unida, colaboradora e integrada.	– Valorización de cada uno de los roles familiares. – Legislación laboral. – Políticas de recreación. – Políticas de educación familiar.	– Promover valores y comprensión de roles dentro de la familia. – Promover programas sociales que incluyan la participación colectiva del núcleo familiar. – Escuela para padres.	– Incluir contenidos apropiados en el curriculum escolar – Promover actividades de cooperación, entre niños y niñas. – Fomentar la recreación en grupos integrados.	– Registro anecdótico grupal (con participación de maestros-padres-madres-niños) – Registro de situaciones individuales.

DESCRIPCION DEL TERCER EJEMPLO

1. Necesidad: Socio-psico-afectiva

El cuadro se inicia con una necesidad del orden sociopsicoafectivo: familia unida, colaboradora e integrada frente a la crianza, el cuidado y la educación de los hijos. Numerosos estudios y la observación directa de la realidad determinan la existencia de un problema generalizado de falta de responsabilidad compartida por el padre y la madre, cualquiera que sea su relación legal como pareja, frente a las demandas que supone el niño desde su gestación hasta su inserción como persona independiente en la sociedad.

Normalmente, la tarea recae en la mujer, siguiendo el antiguo esquema de separación de roles en la pareja (machismo); esto afecta la educación de los hijos que perciben una cierta injusticia y sienten la necesidad de tener más cerca a su padre y verlo compartir con mayor solidaridad familiar las tareas del hogar y la atención de sus propias necesidades.

2. Condicionantes familiares y sociales para su atención

Para que esta necesidad sea atendida, la sociedad en su conjunto debe evolucionar hacia formas de valorización de roles dentro de la familia, especialmente el de la mujer. Todo esto, dentro de la promoción de un modelo de familia estable, integrado y colaborador.

Una adecuada legislación laboral y familiar contribuirá a resguardar a la familia desde un punto de vista económico, facilitando que haya más tiempo compartido para las tareas del hogar y una mayor seguridad para la mujer y los hijos.

Las políticas de recreación que faciliten la convivencia de la familia en paseos, parques, eventos sociales, deportes, etc. producirá un impacto favorable en la comunicación, la unión y la recreación familiar.

Los programas de educación familiar son un intento de crear conciencia al interior de la familia acerca de las ventajas de la cooperación y el respeto por los distintos miembros que la integran.

3. Contribución de la escuela a la comunidad

Frente a la necesidad enunciada, la acción educativa puede promover actividades de cooperación, comprensión e integración familiar y fomentar la recreación entre niños y niñas.

4. Acción curricular y materiales

Al interior de la escuela, el currículo debe corresponder a la política del sistema en referencia, a la necesidad del grupo social, incluyendo contenidos apropiados en las asignaturas correspondientes, atendiendo individualmente a los alumnos que presentan problemas vinculados con una inadecuada convivencia familiar.

Muchas actividades y programas recreativos incorporados al currículo, podrían favorecer la integración, comprensión y cooperación entre niños y niñas, facilitando la asunción de responsabilidades en forma compartida. Los trípticos, afiches, manuales, textos, etc. serán valiosos apoyos al objetivo enunciado.

5. Control escolar

La escuela y otras agencias deben mantener un registro de las actividades que se realicen en la dirección propuesta. Si este registro es llevado en forma compartida por padres, maestros y educandos tendrá una ventaja adicional: la responsabilidad de la acción será compartida, lo que significa una cogestión educativa.

Otro registro podría reflejar la situación particular de aquellos alumnos que atraviesan por problemas de desaveniencia o separación familiar.

UNIDAD II - LOS RECURSOS, CRITERIOS PARA LA SELECCION O ELABORACION DE MATERIALES

A. Objetivos Específicos

La unidad permitirá:

- Examinar los recursos existentes en relación a las necesidades educativas detectadas en la etapa anterior.
- Identificar criterios para decidir la forma y canal de los materiales educativos, como parte del proceso de su elaboración.
- Revisar criterios e indicadores para seleccionar o elaborar materiales educativos, de acuerdo a los recursos disponibles (existentes o potenciales).

B. Presentación

Esta unidad incluye algunos elementos que intervienen en el mejoramiento de la calidad de la educación, entendiéndose por ello el perfeccionamiento del aprendizaje que resulta de una mejor relación educando-uso de materiales.

Pero no basta sólo cambiar positivamente esta relación, es necesario que los materiales mismos sean efectivos, eficaces y relevantes para promover un proceso de enseñanza-aprendizaje enriquecido. El proceso de elaboración de materiales se ha vuelto cada vez más complejo y sujeto a una división de trabajo con exigencias técnicas cada vez más especializadas.

Al mismo tiempo, la oferta de materiales es cada vez mayor, por lo tanto se requiere que los responsables de la selección de aquellos posean criterios e instrumentos para cumplir esa tarea.

En consecuencia, en esta unidad se presentará el proceso de producción de materiales descrito en la primera unidad, con un énfasis especial en la forma y canal, para decidir qué material utilizar.

Una vez que se ha podido determinar el o los canales que sirven a los objetivos definidos, es preciso hacer un análisis de todos aquellos elementos disponibles, existentes o potenciales que pueden contribuir a su logro; es decir "con qué contamos".

Una debida relación entre medios y fines o mejor, un adecuado aprovechamiento de los recursos existentes, facilita la planificación de las acciones.

Esta unidad presenta un esquema para asegurar esa debida relación entre medios y fines; entre los recursos y la decisión de qué materiales seleccionar o preparar; detallando los recursos reales y potenciales que deben considerarse al tomar la decisión. Con este fin, se incluye el análisis de los criterios básicos para seleccionar materiales educativos de entre la variada oferta de posibilidades.

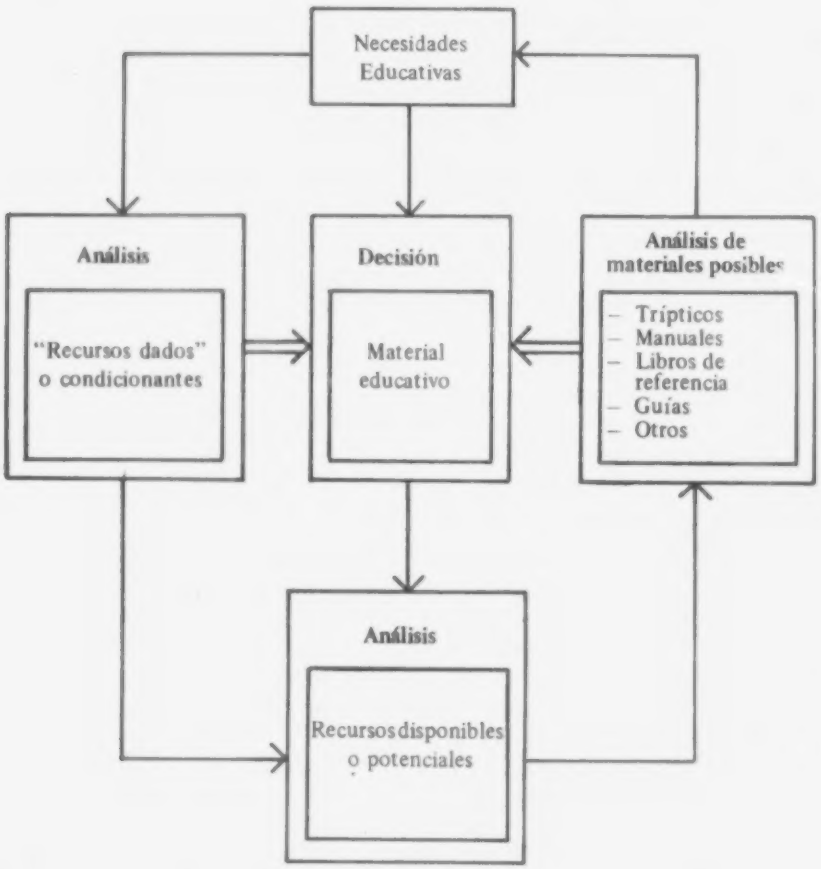
C. Los recursos existentes reales y potenciales y las necesidades detectadas

Sin duda existe una gran cantidad de problemas y necesidades en las áreas definidas por la educación en población o en otras áreas. La adecuada selección de los problemas que se atenderán, permite identificar aquellas necesidades educativas críticas donde los proyectos educativos pueden actuar con mayor beneficio. El análisis de condicionantes externos y de recursos disponibles o potenciales dará la ecuación óptima para decidir el programa educativo y los materiales apropiados.

Un gráfico permitirá aclarar la relación entre medios o recursos y fines u objetivos inmediatos (decisión de qué hacer).

Gráfico Nº4.

RELACION ENTRE RECURSOS Y MATERIALES EDUCATIVOS



En el gráfico anterior aparecen 3 tipos de recursos:

1. "Recursos dados" o condicionantes, que son aquellos que provienen del marco socio-político-cultural y que pueden determinar las características del material que se producirá. Si, por ejemplo, un gobierno tiene financiado un programa de textos escolares, la decisión sobre qué tipo de medio utilizar, está tomada. Si la población es analfabeta, el texto escrito estaría fuera de lugar.

   Aunque no exista una decisión al nivel socio-político-cultural, estos condicionantes deben ser considerados, como se vió en la primera unidad, para que los materiales resulten efectivos a esa realidad.

2. Recursos disponibles al nivel del programa o proyecto y aquellos que pueden movilizarse para el logro de los objetivos. De nuevo, el programa puede haber decidido de antemano utilizar, por ejemplo, mensajes radiales previamente financiados. En este caso, el criterio de eficiencia económica determinaría aprovechar ese recurso. Más adelante, veremos un listado de este tipo de recursos.

3. Recursos relacionados con el diseño, producción o adaptación de materiales educativos. Cuando la decisión de qué material utilizar no se ha tomado o condicionado en las dos instancias anteriores, el equipo-autor tiene las mayores posibilidades de analizar los recursos técnicos , disponibles para llegar al objetivo. En este caso, el equipo-autor utilizará los criterios de efectividad para lo socio-político, de eficiencia para lo económico, de eficacia en lo pedagógico y, de acuerdo a la primera unidad, de relevancia o pertinencia en lo cultural. Veremos más adelante estos criterios con mayor detalle.

El gráfico muestra, entonces, una relación dinámica donde la existencia y calidad de los recursos afectará las posibilidades de elección del material. A su vez, una modificación del objetivo determinará la necesidad de recursos. Si, por ejemplo, se decide producir textos ilustrados en lugar de mensajes radiales, la composición del grupo-autor será diferente.

Veamos con más detalle las etapas del proceso de producción o adaptación de materiales y su relación con los recursos necesarios para cumplirlas.

D. Los recursos en el proceso de producción de materiales

Como toda clasificación es arbitraria, presentamos una que puede estar más relacionada con el tema.

1. **Recursos dados o condicionantes del medio socio-político.**
   - Políticas nacionales de desarrollo social, salud, población, etc.
   - Políticas educacionales.
     Comprenden tanto aquellas relacionadas con los grandes objetivos de formación de 'recursos humanos', con las que fijan orientaciones para los diferentes niveles y tipos de educación.
   - Planes y programas de estudio.
   - Políticas o lineamientos sobre medios y materiales educativos.
   - Políticas de publicaciones; derechos de autor, copyright, etc.

2. **Recursos y condicionantes del medio ecológico y cultural (comunidad y vinculada al programa)**
   - Medio ambiente físico (paisaje, elementos de la naturaleza, piedras, animales, plantas, etc.).
   - Prácticas culturales y disponibilidad de personas para trabajos específicos.
   - Listado de empresas industriales, de servicios o familiares.
   - Listado de agrupaciones privadas, asociaciones profesionales, etc.
   - Cooperativas, sindicatos, otras agrupaciones de base.
   - Instituciones educativas.
   - Bibliotecas y otros servicios de información.
   - Capacidad técnica instalada (imprentas, servicios de distribución, difusión, servicios para producir o reproducir materiales, bodegas, etc.).

3. **Recursos humanos disponibles o potenciales**
   - Técnicos, según: calificación, calidad, disponibilidad, cantidad, Considerando en especial aquéllos necesarios para las tareas de: gestión del conjunto del proceso, ilustración, redacción, realización de gráficos, comunicación educativa, edición, administración, impresión, distribución, validación, evaluación.
   - Potenciales.
     Características de la población objetivo o usuario potenciales; edad, escolaridad, sexo, valores predominates, intereses, nivel económico, experiencias previas.

4. **Recursos del medio educacional**
   - Características de los maestros y especialistas; destrezas, especialidades, experiencia, actitudes, valores, disponibilidad.

- Métodos y técnicas pedagógicas predominantes (activos-participativos, expositivos-memorísticos, innovadores-experimentadores).
- Características de los estudiantes (edad, sexo, disponibilidad para participar como agentes del programa - grupos de apoyo juvenil).

5. **Recurso tiempo**

- Disponibilidad de tiempo según cronograma.
- Tiempo potencial de otros agentes.
- Programación del tiempo de las instituciones participantes o potenciales.

6. Recursos financieros

- Capacidad de utilizar los recursos eficientemente, considerando los flujos, la inflación o devaluación y la programación de gastos.
- Fuentes de financiamiento: estatales, privados, internacionales.

EL ANALISIS DE ESTOS RECURSOS SERVIRA PARA DEFINIR AQUELLOS CON QUE CONTAMOS PARA LOGRAR LOS OBJETIVOS

E. Una síntesis

A modo de resumen, se presentarán aquellos recursos críticos para el diseño, producción o adaptación de materiales educativos, los elementos en juego para decidir y los criterios para jerarquizar las decisiones.

- Recursos humanos (con quiénes contamos y por cuánto tiempo).
- Recursos financieros (dinero para conseguir bienes o servicios).
- Recursos materiales (equipamiento).
- Recursos institucionales (recuento específico de instituciones o grupos que participen y sus aportes concretos).
- Materiales y métodos educativos. Preparar un listado y clasificarlos según: disponibilidad, economía de su distribución, relevancia o pertinencia. (El anexo I contiene un instrumento técnico, como ejemplo).
- Recursos potenciales (legitimación, liderazgo).
- Tiempo para el aprendizaje por medios no formales.

Los elementos en juego para decidir qué material puede ser más apropiado serían hasta el momento:

- Necesidades educativas.
- Resultado del análisis de condicionantes o recursos dados.
- Resultados del análisis de recursos disponibles.
- Definición de los objetivos y metas de aprendizaje.

La jerarquización de estos elementos obedecerá a ciertos criterios que sirven también para evaluar los materiales.

CRITERIOS:	Pregunta al proyecto o prototipo de material
– Efectividad sociopolítica	¿Será aceptado por las autoridades y líderes de opinión?
– Eficiencia económica	¿Se puede financiar su producción, reproducción y uso por o para la población meta?
– Eficacia pedagógica	¿Alcanza los propósitos de la estrategia docente y sus objetivos y metas de aprendizaje?
– Relevancia cultural	¿Cuál es la calidad de la información que entrega? ¿Está la calidad y longibilidad al nivel de los usuarios? ¿Los cambios, habilidades, destrezas, actitudes y conductas que promueve son satisfactorias a los usuarios? ¿Será aceptado con gusto por los usuarios? ¿Se sienten los usuarios interpretados por el material?

UNIDAD III: LAS PROPUESTAS. ELABORACION DE MATERIALES EDUCATIVOS. ANALISIS DE PROCESO DE PLANIFICACION, ORGANIZACION Y ADMINISTRACION DE LA PRODUCCION Y LA UTILIZACION DE MATERIALES

A. Objetivos específicos:

- Identificar convergencias asociadas a la producción y utilización de materiales de Educación en Población desarrollados en América Latina y el Caribe.
- Definir una síntesis metodológica y criterios, que ayuden a mejorar la producción de materiales referidos a la Educación en Población.
- Examinar en detalle la metodología para desarrollar materiales ilustrados para poblaciones analfabetas.

B. Presentación

El contenido de esta unidad representa la experiencia de los proyectos de educación en población que funcionan en 13 países de América Latina y el Caribe.

Para el desarrollo de la unidad se ha considerado e interpretado esa experiencia y se ha resumido en una serie de sugerencias y recomendaciones que derivan del trabajo práctico de los proyectos, a lo largo de casi una década.

El carácter de las recomendaciones es general porque integra diversas experiencias en momentos, lugares y circunstancias diferentes. Por lo tanto, no se ajusta a una pauta teórica ni prescriptiva, sino que representa sólo la intención de transferir dicha experiencia a quienes tienen responsabilidades similares en la preparación de materiales educativos, en el contexto de proyectos orientados a facilitar el aprendizaje.

La unidad está centrada en las propuestas para atender necesidades educativas, considerando el marco de condicionantes y recursos existentes, propuestas que se traducen en materiales educativos como medios que funcionan dentro de una estrategia pedagógica.

Finalmente, se presentará una experiencia concreta sobre desarrollo de materiales ilustrados en el área de salud para poblaciones analfabetas.

C. Determinando contenidos

1. Comenzaremos preguntándonos:

¿Qué necesita el educando?

Las respuestas posibles que podremos identificar explicitan supuestos sociales, individuales, institucionales y de los profesionales de la educación, en relación a lo que habrá de contemplarse en la experiencia de aprendizaje. Tales supuestos pueden ser:

- Entender aspectos que le interesan
- Comprender aspectos que le preocupan
- Resolver problemas que le afectan
- Explicarse situaciones próximas a él o ella, que le atañen

– Desarrollar elementos para su desempeño personal y social
– Tomar decisiones informadas, libres y responsables
– Valorarse como personas y valorar a los demás
– Sentirse aceptado, integrarse y participar
– Aprender a aprender, etc.

Pero, los educandos ¿Son seres hipotéticos?
¡NO! Son gente de carne y hueso que...

– tiene un sexo,
– una edad,
– experiencias previas,
– vive en un cierto lugar y en un tiempo determinado
– tiene una familia con determinados hábitos y costumbres
– se desenvuelve en un contexto sociocultural...

Es con ellos, con sus vivencias, con sus necesidades, con sus expectativas, que vamos a determinar la naturaleza del aprendizaje y los materiales que pueden apoyarla.

Nuestra experiencia ha significado ampliar el marco de supuestos, incluir los análisis de las convergencias interdisciplinarias y multisectoriales en la consideración de contenidos y actividades pedagógicas para enriquecer los materiales y aumentar su eficacia.

2. Con el objeto de estructurar una experiencia de aprendizaje, conviene que nos hagamos las siguientes preguntas:

– ¿Qué queremos lograr?
– ¿Alrededor de qué necesidad, problema, tema o asunto gira la experiencia?
– ¿De cuánto tiempo disponemos?
– ¿Con qué recursos contamos?
– ¿Cómo desarrollar apropiadamente esta acción?
– ¿Cómo sabremos cual ha sido el impacto o resultado de la experiencia?

LOS LOGROS QUE PERSEGUIMOS LOS VAMOS A EXPLICITAR ENUNCIANDO OBJETIVOS

- ¿Serán sólo objetivos generales?
- ¿Decidiremos trabajar objetivos específicos?
- ¿Será necesario redactar objetivos instruccionales?

Una vez redactados los objetivos, seleccionamos y organizamos los contenidos para alcanzarlos.

- Elijamos el o los contenidos que ofrezcan mayores posibilidades pa-

ra lograr eficazmente el aprendizaje deseado y expresado en los objetivos.

- Elijamos contenidos significativos, es decir, próximos a la realidad del educando para que él o ella pueda apropiarse de la experiencia y hacerla suya.

Algo muy importante:

LOS CONTENIDOS SELECCIONADOS DEBEN SER CIENTIFICAMENTE VALIDOS Y NO ESTAR CIMENTADOS EN: MITOS, PREJUICIOS, GENERALIZACIONES FALSAS O INFORMACIONES DESACTUALIZADAS

Ayuda a ser objetivos el preguntarse:
¿Son coherentes los contenidos con los mensajes que se desea transmitir?
¿Son apropiados a la realidad social y cultural?

Recordemos que en Educación en Población se recomienda el enfoque interdisciplinario de los contenidos. Busquemos facilitar este enfoque. Es útil al organizar contenidos, partir de la enunciación de interrogantes o problemas, ya que en la búsqueda de soluciones nos vemos en la necesidad de recurrir a diversas disciplinas.

D. Construyendo Materiales

ANTES DE ENTRAR EN MATERIA, RECORDEMOS LAS PREGUNTAS QUE NOS HEMOS HECHO ANTES. VOLVAMOS A PLANTEARNOSLAS Y, DE HECHO, HAGAMOSLO CONTINUAMENTE

1. Una vez determinados el o los contenidos, seleccionemos el canal o vehículo más apropiado para comunicarlos; por ejemplo:
   - Audiovisual
   - Impresos
   - Actividades participativas
   - Otros

   En seguida, elegiremos la forma particular del canal o canales a utilizar; dependiendo de la población meta, de la naturaleza del contenido y de los recursos disponibles.

Supongamos que optamos por los impresos. ¿Cuál o cuáles de sus modalidades es o son más conveniente(s) para transmitir el mensaje?

- ¿folleto?
- ¿afiche?
- ¿libro?
- ¿cuadernillo?
- ¿plegable ?
- ¿historieta?
- ¿otros?

2. A continuación, determinemos **las especificaciones técnicas** del canal y forma que hemos elegido.

   Supongamos que conviene elaborar una guía didáctica con el formato de cuadernillo.
   - ¿Cuál será su tamaño?
   - ¿Cuál será su extensión? (número de páginas) ¿Requiere ilustraciones? ¿De qué tipo?
   - ¿Se usarán colores en la impresión?
   - ¿Se hará la reproducción en imprenta?
   - ¿Mimeógrafo?
   - ¿Cuántos ejemplares?

RECORDEMOS QUE ESTOS ASPECTOS DE ALGUN MODO, ESTAN CONDICIONADOS POR LA DISPONIBILIDAD DE RECURSOS

Una vez determinado el canal y la forma, se podrán distribuir las responsabilidades y, si es necesario, incorporar otros especialistas al equipo.

3. **¿Cómo trabajará el equipo?**
   Sin duda alguna, es necesario un trabajo conjunto. La comunicación entre todos los integrantes del equipo debe ser permanente y horizontal. En la medida de lo posible, el equipo debe ser multidisciplinario.

   Es importante que los autores:
   - Dominen los contenidos y/o manejen las técnicas necesarias para comunicarlos.
   - Pongan en juego todo su potencial creativo.
   - Disfruten lo que hacen, se comprometan con entusiasmo.

4. **Validación del borrador**
   Con este fin podemos hacernos las siguientes preguntas,

La guía producida:

- ¿Es clara?
- ¿Los contenidos se expresan con sencillez, con objetividad?
- ¿Se mantiene la intencionalidad inicial?
- ¿El material es atractivo, ameno, agradable?
- ¿Qué alcance puede tener en términos de cobertura?
- ¿Contribuye al desarrollo individual y social?
- ¿Respeta los valores de la comunidad?
- ¿Muestra coherencia entre los textos y los mensajes gráficos?
- ¿Se centra sólo en los contenidos propuestos o posibilita otros aprendizajes?

Una vez listo el primer borrador, con ilustraciones, sometámoslo al proceso de validación que será materia de la Unidad V.

A continuación se presentará en detalle una experiencia concreta sobre desarrollo de materiales ilustrados en el área de salud, para poblaciones analfabetas.

E. Desarrollo de material ilustrado para poblaciones analfabetas

1. Síntesis inicial

Investigaciones en las áreas de alfabetización de adultos y de educación en salud han demostrado la importancia de producir material educativo impreso que sea culturalmente apropiado y adecuado, así como diseñado especialmente para el país en el que va a ser utilizado.

La metodología para realizar materiales educativos, culturales, adecuados para un determinado país, está basada en trabajar directamente con la población objetivo en cada una de las etapas del proceso de diseño y desarrollo del material. La participación directa de la población, sus opiniones y puntos de vista, deben ser los principales indicadores para determinar cómo deberán ilustrarse los mensajes que se desea transmitir, ya que las percepciones y los puntos de vista del comunicador son muy diferentes de los del receptor.

a. El primer paso en el desarrollo de material educativo apropiado es conocer a la población a quien irá dirigido el material. Un componente fundamental de este proceso son las discusiones de grupos focales, que consisten en sesiones con representativos de la población destinataria. Estos grupos están compuestos por siete o diez participantes dirigidos por un especialista en comunicaciones o en educación. Las sesiones permiten a los comunicadores escuchar y observar las reacciones del grupo hacia un tema en particular, así como

adquirir una visión más profunda del conocimiento, las actitudes y opiniones de los participantes para seleccionar símbolos y mensajes significativos.

b. Además de las sesiones de grupo, se realizarán entrevistas individuales para probar los mensajes y las imágenes seleccionadas. A medida que van desarrollándose los materiales, éstos serán continuamente pre-probados y probados en el terreno entre la población objetivo se irán incorporando los cambios o modificaciones necesarias que resulten de las entrevistas de prueba, siguiendo las sugerencias y los comentarios de la población blanco, en cuanto a cómo puede mejorarse para llegar a ser claramente comprendidos por la población; otros serán comprendidos casi inmediatamente.

c. Una vez que el material ha sido desarrollado, probado, producido y está listo para distribución, es necesario que el personal de educación reciba la capacitación necesaria para poder utilizarlo debidamente. Esto no tiene que ser un proceso demasiado largo y elaborado, pero el personal que va a hacer uso del material educativo deberá recibir una explicación, en cuanto a por qué y para qué fueron preparados los materiales y sobre la manera más eficiente de utilizarlos para lograr los mejores resultados.

d. Una vez que los materiales ya están utilizándose en el terreno, es recomendable hacer estudios comparativos para determinar si la población que recibió el material está mejor informada sobre el tema que la que no lo ha recibido.

Ventajas del material impreso para la educación en población:

- Sirve como medio de difusión mas extensa y de posible motivación de terceras personas. Las personas que han recibido material educativo impreso han indicado que frecuentemente lo comparten con otras personas y lo muestran a sus amigos y conocidos.
- Es una fuente de información, que al permanecer en manos del usuario, puede servir como recordatorio o respuesta a sus preguntas o dudas cuando se requiera, sin necesidad de consultar al instructor o educador.
- Los materiales ilustrados pueden sustituir a aquéllos que frecuentemente contienen información demasiado técnica y difícil de comprender, proporcionando conocimientos prácticos de una manera sencilla.

2. Pasos en el desarrollo de material ilustrado para informar a la población analfabeta.

FASE I: Investigación Preliminar

a. Desarrolle una serie de sesiones de grupo con miembros de la población objetivo; tanto con las personas que van a usar el material como educadores o comunicadores, como con los usuarios y receptores de la información.

b. Revise la literatura disponible sobre el tema que va a tratar el material para complementar y comprender mejor la información obtenida en las sesiones de grupo.

c. Basándose en a y b, haga un esquema o una lista de los mensajes y del contenido que se incluirá en el material a desarrollarse.

FASE II: Diseño y Desarrollo del Material

a. Una vez que se ha hecho la lista de mensajes preliminares (o sea, la información que el receptor quiere y/o necesita saber), el equipo docente/técnico y el dibujante se reúnen para sugerir formas de ilustrar cada uno de los mensajes.

b. El dibujante prepara una o dos ilustraciones de cada mensaje. (En algunos casos podrá preparar ilustraciones alternativas de un mismo mensaje para que la población objetivo seleccione la que le parece comprensible).

c. Cada dibujo se hará por separado, a lápiz, en forma de borrador, para que pueda cambiarse cuando sea necesario al término de cada pre-prueba.

d. Numere cada dibujo/ilustración para facilitar su identificación durante la pre-prueba.

e. Decida qué nivel de comprensión desea alcanzar entre su población objetivo (Ej.: 70º/o de las entrevistadas entienden el mensaje con la ilustración, 80º/o entienden cuando se agrega un breve texto sencillo). Prepárese para revisar, probar de nuevo y continuar el proceso de pre-pruebas hasta alcanzar los resultados deseados.

f. Tenga listo el número necesario de formularios de calificación para las pre-pruebas y poder cuantificar los resultados de cada prueba de campo.

g. Las pre-pruebas deberán hacerse en equipos de dos personas, para que una de ellas pueda hablar con la entrevistada y la otra tome nota de sus comentarios sobre la interpretación de cada mensaje.

h. La primera prueba de campo deberá hacerse con dos equipos de dos personas. Seleccione dos áreas diferentes para maximizar la cobertura. Un objetivo realista sería 10 pre-pruebas al día por cada equipo, hasta llegar a 99 entrevistas en la primera pre-prueba.

i. ¿Cómo realizar las pre-pruebas?:

- Seleccione el sitio (pueblo, aldea, comunidad, etc.), obtenga la autorización de los dirigentes locales y vaya de casa en casa.
- Explique a cada persona que desee entrevistar que ella es el o la experta(o) y usted necesita su ayuda. Aclare muy bien que no se trata de un examen y que nadie la está juzgando.
- Entreviste a una persona a la vez. (Si tiene a dos o más personas viendo el material al mismo tiempo, es imposible separar lo que ella sabe de lo que oye decir a los demás).
- Pruebe cada mensaje por separado. Aunque haya dos o más versiones del mismo mensaje, presente al entrevistado sólo uno a la vez. Esto le permitirá a él o ella) concentrar su atención en un sólo concepto a la vez.
- Sea cual fuere la respuesta de la persona entrevistada, sea amable y anímela. Frases como "muy bien", "lo está Ud. haciendo muy bien", o "tranquilícese, ya verá que le va a gustar ésto", etc. pueden hacer que se sienta más cómoda. Nunca se ría de una respuesta –a menos que ella haya hecho alguna broma y usted se ría con ella.
- Cuando haya terminado con la primera ilustración, proceda a la segunda. Otra vez, el segundo miembro del equipo anotará las respuestas en el formulario correspondiente.
- Continúe de esta manera hasta terminar con todos los mensajes. Dé las gracias a la (el) entrevistada(o) por su valiosa ayuda y proceda a la siguiente casa.
- Al final del primer día de pre-pruebas, revise cada una de las formas de pre-prueba y traspase los resultados al formulario de cuantificación. Haga lo mismo al final de su segundo día ; tendrá un panorama completo de las respuestas y podrá calcular algunos porcentajes.
- Si descubre que todas las personas entrevistadas están malinterpretando algún mensaje y se trata de uno del cual se tiene una alternativa mejor, descarte la que no se entiende y concéntrese en las reacciones de los entrevistados hacia la que se entiende mejor.

De regreso en la oficina, los dos equipos podrán comparar los resultados obtenidos y discutir junto con el dibujante la manera de mejorar los mensajes que no se comprendieron muy bien.

El dibujante podrá preparar entonces nuevas ilustraciones, o quizás únicamente cambiar uno o dos detalles de los dibujos existentes, siem-

pre basándose en las sugerencias y comentarios hechos por los entrevistados. **Los mensajes que fueron bien entendidos por el 70o/o de los entrevistados no necesitan probarse más.** En las pruebas subsecuentes, podrá mostrar esos mensajes a las personas con las cuales va a aprobar los mensajes corregidos para que pueda seguirse la secuencia, pero no será necesario hacer muchas preguntas sobre esos ni anotar las respuestas.

k. Una vez que los mensajes han sido corregidos/cambiados, envíe a un equipo de dos personas a probarlos otra vez. No los pruebe con las personas que seleccionó la primera vez. A veces se puede obtener muy buena información yendo a pueblos en las afueras de las ciudades grandes. Diez pruebas serán suficientes para saber si los dibujos corregidos funcionan o no. De regreso en la oficina, habrá que corregir/cambiar de nuevo, basándose en los resultados obtenidos.

l. Continúe con este proceso de pruebas, con diez entrevistas cada vez, hasta que el nivel de comprensión de cada mensaje sea alto. Entonces, en la que será posiblemente la prueba final, extienda el tamaño de la muestra a 20 entrevistados para ver si cada uno de los mensajes alcanza un 70o/o de comprensión.

m. Una vez que se alcance el nivel de comprensión deseado, el material estará listo para empezar a sacar fotos correspondientes, si es que él será elaborado a base de fotografías. Entonces estará todo listo para imprimir la primera versión del material.

FASE III Prueba a Nivel Regional

a. Lo ideal sería probar este prototipo del material ya impreso en todas las regiones del país, pero esto a veces resulta demasiado costoso. Cuando menos 50 copias del material se probarán en tres regiones diferentes para lograr un total de 150 pruebas.

b. En este punto ya sabrá usted, de manera aproximada, qué reacciones esperar de la población objetivo. Los mensajes serán generalmente bien comprendidos, pero deberá recibir algunas sugerencias a través de los comentarios de los entrevistados, que podrán ser útiles para mejorar el material antes de que sea corregido e impreso para su uso a nivel nacional.

c. En esta acción, pruebe también cada imágen por separado.

d. Escuche con atención los comentarios de la/el entrevistada/o para anotar cualquiera confusión, diferencias regionales, etc.

e. Al final de cada entrevista, puede preguntarle a la persona consultada si tiene alguna sugerencia que podría mejorar el material para hacerlo más útil para personas como ella (él). Anote los comentarios, para

decidir más tarde cuando se reúna con los otros equipos, si es necesario tomarlos en cuenta para hacer nuevos cambios y/o correcciones.

f. Lleve la cuenta de todas las correcciones que deberán hacerse antes de que el material se imprima en grandes cantidades.

FASE IV: Uso del Material en Programas en Marcha.

a. Cuando los materiales se distribuyan al personal de salud, educadoras, etc, quienes participaron en la elaboración del mismo deberán dar la capacitación necesaria a estas personas sobre el uso correcto del material, para que éste sea empleado en la mejor forma posible. Esta parte es **sumamente importante**, ya que si el personal docente no comprende los beneficios que puede obtener del uso y la distribución de este material, probablemente no lo usará correctamente

b. Continúe con la supervisión de esta fase muy de cerca para poder evaluar el uso del material en condiciones reales en el terreno. Por ejemplo, seis meses después de que el personal docente haya empezado a usar el material, deberá entrevistarse junto a las personas que lo recibieron para ver si lo siguen usando, cómo lo están usando y qué respuesta han obtenido de la población objetivo con respecto a él y al uso del mismo. (En algún otro pueblo o aldea, las personas que no recibieron el material pueden servir como grupo control para esta pequeña evaluación).

c. A medida que se realicen estas entrevistas de evaluación con el personal que ha estado usando el material, ella podrá ser terminada preguntando si la persona tiene alguna sugerencia para mejorar el material para que satisfaga mejor la necesidades de personas como ella (él). Será interesante ver cómo esta información se relaciona con la que se recibió al estar probando el material.

d. Basándose en las pruebas de la Fase III'y en el uso de los materiales en el programa piloto, corrija y/o cambie el material para realizar una impresión a gran escala, para que pueda usarse en programas a nivel regional y, quizás más adelante, a nivel nacional.

UNIDAD IV – PROMOCIÓN Y 'MARKETING' DE LOS MATERIALES EDUCATIVOS

A. Objetivos específicos:

- Analizar aspectos técnicos que inciden en la promoción y utilización de los materiales educativos.
- Familiarizarse con las técnicas de promoción y "marketing" de materiales.
- Preparar conclusiones y recomendaciones atingentes a los aspectos de promoción y "marketing".

B. Presentación.

Disponer de un buen material educativo no es suficiente; la tarea educativa implica objetivos pedagógicos. Entre el material producido y su aprovechamiento pedagógico existe un camino con variadas dificultades. Algunas de ellas pueden superarse con el empleo de técnicas para promover la difusión de los materiales, para hacerlos atractivos a quienes los usan y a quienes facilitan su uso.

Hacer atractivos los materiales implica además, escoger correctamente el canal de comunicación y aprovecharlo en toda su potencialidad. La discusión de los sistemas y técnicas para promover, envasar y utilizar los materiales y lograr su uso óptimo es el tema central de esta Unidad. No fue fácil centrar el problema sin caer en una concepción estrictamente económica de mercadeo; por este motivo se eligió el análisis conjunto hecho por cuatro participantes del taller: Rafael Mazín, Fernando Mena, Oscar Ramírez y Gilberto Calvo (moderador).

La transcripción de esta grabación fue organizada en torno a algunas preguntas seleccionadas por Donald Lemke. El texto se presenta siguiendo el orden de esas preguntas.

C. Análisis del tema

1. PREGUNTA

¿Qué entendemos por Promoción y Marketing?

Respuesta

En el fondo, tomar ejemplo del sistema que usa la empresa privada para promover los productos que elabora, haciéndolos más accesibles al público que tiene la opción de comprar o no comprar. En el caso que nos interesa se trata de libros, manuales, etc. y la forma de hacerlos más atractivos, de presentarlos de tal manera que el público decida comprar ese libro o utilizarlo con entusiasmo.

En educación, nosotros no hemos usado técnicas de marketing y promoción porque nos interesa el desarrollo de las personas y por lo tanto, la calidad del contenido. Además, hemos estado acostumbrados —en cierto modo— a tener una "población cautiva" a la cual le entregamos materiales sin mucha alternativa para decidir.

Parece necesario –sobre todo en algunos programas– pensar en la posibilidad de usar algunas técnicas para mejorar la producción y la adquisición por parte de los usuarios de los materiales.

El problema de la promoción de materiales educativos puede plantearse en los siguientes términos:

a) disponer de un buen material educativo no es suficiente; la tarea educativa implica lograr objetivos pedagógicos.

b) Entre el material producido y su aprovechamiento pedagógico existe un camino con varias dificultades; algunas de éstas pueden superarse con el empleo de técnicas para promover la difusión de los materiales, para hacerlos atractivos a quienes los usan y a quienes facilitan su uso. A veces, si es atractivo para quien lo utiliza –para el profesor por ejemplo– más fácilmente lo hará llegar a los estudiantes.

c) Hacer atractivos los materiales implica además, escoger correctamente el canal de comunicación y aprovecharlo en toda su potencialidad.

Se deben examinar sistemas y técnicas para promover, envasar y utilizar los materiales y lograr su uso óptimo.

Sobre esas técnicas estaría centrada esta conversación, basada en la experiencia que han tenido varios especialistas al producir materiales; analizar, por ejemplo, si los materiales más coloridos son más accesibles al público que los usa o si ésto no tiene mayor importancia.

Recordemos esos antiguos textos, densos de letras, que en realidad no daban ganas de tomarlos pero que uno tenía la obligación de estudiarlos, en comparación con los nuevos con ilustraciones, gráficos, esquemas, colores, en fin, con un diseño atractivo, que se transforma en un amigo grato del estudiante o lector.

2. **PREGUNTA**

¿Cuál es la experiencia de Uds. respecto a cómo promover materiales?

Respuesta

Respecto a la **forma y tamaño de los materiales**; es sumamente importante en el proceso de producción de materiales, el momento en que se determina el canal y, sobre todo, la forma que éstos tienen para identificar algunas especificaciones técnicas. Supongamos que hemos optado por un material impreso; ese es el vehículo en el cual vamos a

plasmar el contenido. Es necesario reconocer algunos elementos que van a determinar la aceptación o el rechazo de esta forma escogida.

Por ejemplo, pensar en el **tamaño de la publicación.** La publicación puede tener el formato de un cuadernillo y haber sido concebido como un manual. Este manual ¿es realmente un manual? O por el contrario, es una publicación que se llama manual pero que es difícilmente transportable, almacenable y sobre todo difícil de consultar. Vimos en una presentación del Taller, cómo un cierto formato y tamaño tenía mayor aceptación. ¿Por qué? Porque depende de ciertos hábitos y costumbres de la población que va "a consumir" el producto. Se ejemplificaba muy bien como un pequeño cuadernillo, un plegable pequeño que fácilmente se podía transportar, almacenar y consultar, había tenido una gran aceptación.

Presentación de los materiales y cultura. Existe un elemento cultural muy importante en la presentación de los materiales; uno aprende a reconocer o vincular determinadas formas con cuestiones de la cultura tradicional. Al presentarnos el plegable tríptico, ver anexo 2, nos acordamos que en México existen las 'novenitas' a los santos, las imágenes de santos que justamente tienen ese formato. Muchas personas llevan dentro de la cartera la 'novenita', aún sin saber leer, porque es como una protección. En este caso funciona un elemento cultural muy importante. La novena, como una salvaguarda sobrenatural, se transfiere al manual como una salvaguarda más bien en el plano de lo natural, de lo físico.

Al considerar el tamaño de un impreso debemos analizar estas cuestiones, porque la gente que tiene un material de este tipo quiere saber si lo puede almacenar o no. Muchas veces un material demasiado grande y difícil de disponer en un sitio, es rechazado por lo mismo. ¿Cuántos de nosotros no hemos tenido la experiencia aquí mismo en este Taller de ver materiales preciosos y que sin embargo, los dejamos de lado porque nos van a molestar en casa o vamos a llevar sobrepeso en el avión. Todas estas consideraciones son muy importantes,así como el **volúmen** y el **número de páginas** que tiene la publicación.

La gente no tiene el hábito de la lectura; parte del éxito de publicaciones como las fotonovelas se debe justamente a la cantidad de información que pueden proporcionar en un espacio corto. Una publicación voluminosa, a cualquiera le produce miedo por razones culturales... o físicas.

La composición tipográfica. En la elaboración de materiales didácticos, existe la "paradoja oftalmológica"; los niños que tienen una visión perfecta reciben libros con letras de 24 a 26 puntos y los adultos (neolectores o en proceso de alfabetización) letras de 12 a 14 puntos, cuando muchos de ellos son présbitas. Muchas veces, la sola visualización de un material que contiene letra pequeña produce rechazo para algunas personas. Sólo su bajo costo y una intensa motivación pueden disminuir ese rechazo inicial.

El tipo de letra escogido es importante. Hay tipos más difíciles de leer que otros. Recientemente en Venezuela se editó un pequeño manual destinado a las Escuelas para Padres acerca de la sobrevivencia infantil, donde los autores hicieron una experiencia: escribieron el texto en computadora, con un programa que producía una letra muy sofisticada –hermosa desde el punto de vista estético– pero muy fastidiosa de leer; la inclinación era muy grande, los espacios entre las letras eran cortos, las palabras se confundían, eran difíciles de discriminar entre sí. En resumen, un bello texto, pero poco apropiado.

El **color**. Aun cuando la impresión sea monocromática, pensemos no solamente en blanco y negro; puede ser cualquier color y fondo blanco. Hay colores que fatigan la vista más rápidamente que otros. Un texto que haya sido impreso en un color de tinta que produzca fatiga visual, evidentemente no va a tener la misma aceptación que un color que sea atractivo y fácil de leer; por ejemplo, el rojo llama poderosamente la atención, pero cansa la vista. Algunos tipos de verde y el amarillo son hermosos pero muy difíciles de leer sin reflejos.

El color a todos nos gusta y una publicación colorida será sin lugar a dudas, más atractiva que una monocromática o en dos o tres tintas; pero hay un elemento que se debe tomar en cuenta: la disponibilidad de recursos.

La calidad de la ilustración. Con frecuencia se cree que para hacer una ilustración sencilla hay que hacer una ilustración popular, ejecutándola en forma ordinaria, vulgar, olvidándonos que la gente tiene buen gusto y hay que pensar siempre en que el material educativo es una posibilidad para contribuir a consolidar y enriquecer al buen gusto

Sobre las **ilustraciones como elementos conductores**, se señaló que en algunos textos se incluyen formas o figuras que dan una cierta continuidad al texto, poniendo la misma figura en forma repetida en todas las páginas, especialmente en aquellos textos que van dirigidos a analfabetos o semianalfabetos. Se trata de un símbolo afectivo que es im-

portante porque el lector se identifica con el texto, pasando ese libro a formar parte de si mismo; muchas veces el empleo de un elemento conductor hace necesaria la repetición de una determinada viñeta, como eje a través del cual se va a desarrollar algún contenido determinado. Por ejemplo, en un texto el motivo del sol se repite continuamente, la idea de esto es recordar al lector que hay un eje conductor que es la existencia de problemas con la probabilidad de solucionarlos. Una representación muy común de problemas es la tormenta y de la solución de dificultades, es la aparición del sol después de la tormenta. Ahí estamos con una metáfora para tratar de utilizar una idea conductora. El mismo caso se ve en otro texto con el uso de las avejitas; ahí se maneja un elemento muy subjetivo, preconsciente, para consolidar una idea.

Materiales y buen gusto. Uno de los desafíos más difíciles que tenemos en la producción de materiales educativos es compatibilizar la credibilidad, la coherencia, la objetividad, la intencionalidad de la experiencia educativa, con el buen gusto, con la amenidad y con la fluidez del material. Muchas veces esto no se consigue.

Cuando se presenta a las personas un material que tiene el formato de otra cosa, se puede hacer sentir al público destinatario engañado, traicionado.

En referencia a la telenovela o la teleserie, ha habido en muchos países experiencias en las cuales se pretende vehiculizar mensajes educativos a través de ellas y esto no se consigue con facilidad. Es muy difícil conciliar el medio –en este caso– con el mensaje y lo que nos queda como resultado es "una salchicha rellena de repollo y no de carne"; es un injerto de dos cosas que no tienen nada que ver entre sí y que salta a la vista. La gente, a los dos o tres episodios descubre que le están queriendo transmitir un mensaje, que le están tratando de "embutir" un mensaje –por eso se da el ejemplo de la salchicha–. De alguna manera, esas personas se pueden sentir traicionadas. En este sentido, ni el método, ni el mensaje resultan eficaces.

El desafío que los educadores tenemos es, justamente, poder convertirnos en transmisores hábiles y ágiles de esos mensajes sin ocultar la intencionalidad del mensaje en sí mismo. El elemento decisivo al determinar la forma y canal de los materiales es la naturaleza del mensaje mismo. Cualquier cosa se puede decir a través de cualquier canal, eso es claro. Pero ¿qué aceptación va a tener? No siempre el vehículo escogido es el idóneo, porque no sabemos manejarlo adecuadamente como comunicadores; entonces, es muy importante en este proceso de selección del canal y medio conciliar el dominio y manejo del contenido, con el dominio absoluto del medio. En caso contrario, el resultado es un engendro espantoso, como el antes señalado.

3. **PREGUNTA**

¿Es necesario que los educadores nos preocupemos de "vender", para usar el término del mercado, los productos educativos que estamos produciendo, de "promocionarlos" para despertar ese interés que los haga más accesibles?

Respuesta

La técnica más fácil es que el consumidor participe en la producción de materiales, lo que dará garantías de que la receptividad va a estar presente. **El "grupo autor"** permite una congruencia entre el grupo comunicante y los destinatarios del texto. Se trata en realidad de un tercer grupo, nuevo, compuesto por miembros de los dos tradicionales (autor-receptor).

Además de esto, **la portada** del texto debe ser abierta, invitante, como las hacen en la industria del libro, donde además les ponen un envoltorio con información atractiva. Por ejemplo: "vendidos 50 millones de ejemplares", "resultado de una experiencia de 150 años", agregando fotografías del autor, etc. Seguramente nos estamos refiriendo a libros que se venden por millones y que son a veces de dudosa calidad, pero sí atractivos para la gran masa.

En educación, deberíamos usar algunos de estos elementos; sin embargo, lo tradicional es colocar sencillamente los nombres de los autores y una introducción a veces muy larga y poco interesante. En cambio, se podría utilizar la contraportada para incluir allí –aunque el texto sea en blanco y negro– algo en colores o preparar un envoltorio externo en colores.

Se podría probar, pero la única forma de evaluación debería ser en porcentajes de utilización; podría ser un material de corto alcance en cuanto a cantidad de ejemplares, pero si es ocupado en un 100%, será exitoso.

Quien determina en el fondo la estética, el elemento atractivo, es la psicología del consumidor. Un ejemplo ilustrativo: se publicó hace dos años el libro de lectura para enseñanza de los misquitos –en un sector norte de Nicaragua– elaborado íntegramente por ese grupo étnico, pero diseñado por técnicos. Estos diseñadores gráficos fueron a la zona, la conocieron, ubicaron los rostros de la gente, las casas, etc. y produjeron un material muy simple, muy humilde y sencillo que al revisarlo, cuando empezaron a salir los primeros ejemplos, daba un poco de

vergüenza. Veíamos la cara de una abuelita tan extraordinariamente fea, que incluso daba miedo que el pueblo se enojara con los autores. Pero la reacción fue increíble; presentamos el libro por casualidad a una viejita que estaba en la capital y cuándo al abrirlo ve a su grupo étnico con esos rostros, llegó a llorar de alegría al verlos tan bien representados y con tanta belleza. Esto nos hizo saber que ese grupo de destinatarios tenía una categorización de valores que difiere absolutamente de la nuestra, de carácter europeo-occidental.

4. PREGUNTA

¿Cómo se hace una campaña de promoción a los usuarios y de capacitación para su uso?

Respuesta

El libro o cualquier otro material educativo, ciertamente necesita de promoción. Pero no debemos perder de vista que nuestro material no ha sido elaborado tan sólo con el propósito de ilustrar, de informar, sino que fundamentalmente es un material educativo. Esto conlleva el compromiso de que nuestro material debe servir a las personas a crecer y a liberarse y por lo tanto, la fase de promoción –como muchas otras de la producción– deberá elaborarse con mucho cuidado, con cierto equilibrio. Debemos pensar que el material no sólo va a educar por su contenido, sino también por su presencia; esta presencia estará enseñandole al usuario a ser ordenado o desordenado, sucio o limpio, cuidadoso o descuidado, le provocaremos mal gusto o buen gusto y esto es lo más importante de él.

> **El material no puede producirse unilateralmente**, únicamente por el grupo o la persona que trata de ayudar a la gente, ni tampoco unilateralmente por un solo autor; su producción debe ser el resultado de un equipo bien consolidado, dirigido preferentemente por un educador que entienda todos los pasos que hemos examinado sobre la producción de los libros. Ayudado por alguien que conozca los contenidos del tema, un ilustrador, un escritor, un linguista, asesorados por un publicista, un editor y por un economista cuando sea posible.

Nosotros tuvimos el ejemplo de emocionarnos con un material que cuando lo llevamos a la editora, resultó que no podía ser impreso en el país, porque no había una máquina que manejara afinadamente las dimensiones del texto debido a que en el mercado no existía ese corte del papel y el existente, implicaba una gran pérdida económica. La otra

cuestión era que las gráficas habían sido elaboradas en dimensiones que no concordaban con todas las medidas de líneas de puntos que manejaban las impresoras del país.

El proceso de producción de materiales educativos ciertamente tiene una serie de pasos como los que hemos estudiado, pero éstos no se dan en forma secuencial sino en forma concertada y algunas veces hay que volver al principio para corregir ciertas limitaciones de las cuales nos vamos dando cuenta en el curso de nuestro trabajo.

En resumen, además del diálogo entre los llamados "emisores" y los "receptores" –lo cual ya nos garantiza una promoción– la mejor que podríamos hacer de nuestros materiales, es elaborarlos con todo cuidado, previendo todos los pasos, incluyendo la presentación final de material.

La promoción y la demanda efectiva

Los dos últimos pasos de la preparación de materiales son **distribución y control de uso**. Sin embargo lo que habría que analizar es si después de la distribución, debieramos incluir otro paso que se llamara "promoción" o "marketing" antes de llegar al "control de uso". Esto, pensando en todos los ejemplos que indican la dificultad de llegar al público meta con los textos y evitar que ellos vayan quedando en anaqueles, escritorios u oficinas, - incluso de directores de colegio– y no lleguen a los usuarios. Si incluimos la fase de "promoción" y por ejemplo, antes de entregar una edición de libros que van a ser usados por una gran cantidad de niños, hacemos una promoción por los medios a los cuales ellos tienen más acceso, es probable que se mejore la utilización de esos textos. Si se anuncia que con tal fecha –por ejemplo– se van a distribuir tales libros, de tal importancia, para ayudar a los estudiantes con tales problemas, es posible que el usuario reclame ese libro.

Creamos así una demanda más efectiva por parte de los usuarios, obligando a que los mecanismos de distribución operen con mucha más agilidad. Esta es una posibilidad dentro de los esquemas que estamos trabajando.

Hay que hacer promoción, pero ésta debe ser muy cautelosa y apegada a la realidad de cada ámbito. Partimos de que nuestro material obedece a una necesidad y eso nos sugiere que hay un público que está esperándolo.

La realidad de la mayor parte de nuestros países es que nos cuesta encontrar recursos para hacer ediciones masivas y si hacemos una promoción extremadamente optimista,puede darse el caso de que los materiales producidos no alcancen para satisfacer la demanda y provocaría-

mos una frustración entre los posibles usuarios. Esto ha sucedido a algunos países con libros de lectura diseñados con base en datos estadísticos, que determinaban una edición potencial de cierta cantidad de textos para primer año. Sin embargo, como dicha edición demoraba a un año o más en aparecer, cuando ella estaba lista el número de niños ya era muy superior.

En general, los gobiernos no pueden regalar estos libros y los niños o algunos padres quieren tenerlos en su casa para hojearlos, revisarlos, recortarlos y desean comprarlos, pero la edición ha sido muy limitada por lo que no se alcanza a satisfacer la demanda. Por eso, la promoción debe ser hecha con cautela, calculando siempre la fuerza de nuestros recursos.

La promoción de materiales educativos podría ser un paso previo a la producción por dos razones: los materiales educativos se diferencian de otros productos de mercado en que son materiales para un público determinado previamente con cierta precisión.

La mayoría de los países han validado materiales de bajo costo, subvencionados por el Estado, de los cuales se han producido cantidades que se estiman son suficientes para cubrir ese mercado.

Este tipo de producción, normalmente se hace con ayuda de agencias internacionales dado que son muy pocos los países que tienen recursos propios para resolver el problema de los materiales educativos. Estas agencias solicitan un presupuesto, incluyendo usuarios y número de ejemplares.

Parece conveniente insistir en que, una vez fijada la edición, es necesario hacer una promoción para que el libro despierte interés y sea realmente usado, teniendo en cuenta experiencias donde el profesor no lee el texto o lo revisa superficialmente y mal puede entonces promoverlo entre los estudiantes destinatarios. Por ejemplo, algunas editoriales cuando sacan una nueva edición de libros de matemáticas para la enseñanza a nivel universitario, les mandan un texto de regalo a los profesores de la cátedra correspondiente esperando que lo recomendarán a sus estudiantes.

Promoción y apropiación de los materiales

Un elemento fundamental de la experiencia del aprendizaje es que el grupo de destinatarios pueda apropiarse de ella, hacerla suya y, si parte de esta apropiación está contenida en los materiales producidos, su promoción será mejor. En el área de Educación en Población existe un caso muy concreto: un texto de referencia –el famoso "ladrillo azul" como se le llama coloquial y cariñosamente– fue un texto producido res-

pondiendo a necesidades específicas, del cual además, las personas pudieron disponer materialmente porque fue ampliamente distribuido, peaun existen dudas sobre la apropiación de sus contenidos, sus mensajes. ¿Realmente fue utilizado el texto? ¿Qué fue lo que pasó con él que hizo que tuviera un impacto mucho menor que el que han tenido otros textos? ¿Cuáles fueron los elementos distintivos que determinaron que la gente no se apropiara de la esencia de ese texto como lo hizo de los otros? Algo pasó que tiene que ver con aspectos formales indiscutiblemente, con el sistema de representación del ambiente cultural en que opera. **En este sentido, si el producto es el resultado de un trabajo conjunto con el grupo destinatario, sin duda va a ser muy fácil detectar este sistema de representaciones.**

Hay otros elementos de promoción que la industria del "marketing" conoce muy bien y que nosotros no hemos aprovechado en el campo de la educación. Hace unas semanas,a la oficina del Proyecto de Educación en Población en Venezuela llegó una persona de la Biblioteca Nacional a preguntar si existía un documento publicado por la Unesco en el cual se establecieran las especificaciones y características que debería tener un material destinado a divulgación, promoción, guías didácticas. La respuesta fue que podía tener cualquier característica, que depende del ámbito cultural en el cual uno se mueve. Fue una respuesta vaga, porque hay características que no están consignadas por escrito en el ámbito de la educación, pero que en el terreno de la industria del libro deben estar perfectamente bien identificadas. Si nosotros conocemos este sistema de representación, podremos hacer más atractivo el libro para que la gente se apropie de él materialmente.

Desde nuestra perspectiva cultural, un libro empastado en piel con letras doradas nos dice algo. En cambio, uno en cartulina, hilo y colores nos dice otra cosa completamente diferente. Hay un sistema de representaciones respecto de las características de los libros que se ha determinado por la costumbre misma y ésta se va perpetuando, incorporándose al bagaje cultural de las personas que manejan preconscientemente estos elementos. Esta información la tenemos, sólo que necesitamos sistematizarla.

Resumen

Las conclusiones de nuestra Mesa Redonda resultan muy interesantes. Aparecen casi todos los elementos necesarios para poner en alerta a aquellos que editan libros, manuales, materiales educativos, con respecto a la necesidad de preocuparse por facilitar este proceso de adquisición del material por los usuarios.

El texto de referencia antes citado, pudo haber evocado algo como un directorio telefónico y como a nadie se le ocurriría leer un directorio telefónico, se puede explicar la resistencia a manejar ese material. ¿Hasta qué punto la industria del libro no habrá sistematizado esto? Lo único que podemos afirmar categóricamente, es que el material va a ser aceptado en la medida que traduzca una representación de la realidad del grupo con el que estamos trabajando y posibilite su identificación con lo que ahí se muestra.

Podemos señalar por ejemplo, que la Red Globo de Brasil sabe perfectamente bien que la causa por la cual las telenovelas brasileñas han penetrado con mayor impacto en toda América Latina –mayor que las argentinas, venezolanas o mexicanas– es porque posibilita que la gente se identifique con situaciones cotidianas y no rebuscadas como las de otras teleseries. **En la medida en que uno se ve reflejado en los personajes, que se siente identificado, se acepta el vehículo y se incorpora el mensaje. En este sentido, el campo de la educación debería beneficiarse de la experiencia de la industria del libro.**

Existe una salvedad clara: en educación no podemos trabajar con trampas, no puede haber una intencionalidad enmascarada. Por ejemplo, en México, la gente no veía las telenovelas que vehiculizaban mensajes de procreación responsable, porque era evidente que se trataba de unos "embutidos" de telenovela en las que se pretendía educar a la gente, sintiéndose ésta traicionada, manipulada. Si nos ofrecen un material que, además de educativo, incorpora la vida cotidiana y responde a nuestras necesidades y expectativas, es más factible que lo consumamos, en contraposición con otro que tiene el aspecto de una cosa y contiene otra completamente diferente.

Otra cuestión que deberíamos quizás, estudiar concienzudamente, es sobre la forma como se adquiere el material ¿Qué representa, en términos culturales, que nos regalen el material? ¿Qué sea de distribución gratuita o que signifique un desembolso? Hay algo en la psicología del consumidor que funciona cuando éste tiene que pagar por disponer materialmente de algo. Cualquier cosa regalada en nuestra sociedad de consumo produce desconfianza, hace pensar que están pretendiendo inyectarnos cualquier propaganda o ideología. Por eso, sería necesario analizar y estudiar cuidadosamente este problema.

Creemos haber explorado este terreno en educación, pero estamos desvinculados de las experiencias de otras áreas de las cuales, nos podríamos beneficiar para establecer criterios válidos en un ámbito más general.

UNIDAD V. ¿COMO SE SABRÁ LO QUE SE HA LOGRADO? VALIDACION DE MATERIALES Y PROCESOS

A. Objetivos específicos:

La Unidad permitirá:

- Definir criterios de validación interna y externa de materiales educativos en base a algunas técnicas de medición.
- Ponderar los criterios de validación para materiales de educación en población del nivel primario y para educación de adultos.
- Preparar una síntesis sobre los criterios y técnicas para validar materiales educativos y procesos asociados a su producción y utilización.
- Analizar un ejemplo de validación de materiales educativos.

B. Presentación

El propósito de esta unidad es orientar a los autores de materiales de educación en población para que tengan presente que la validación es un proceso constante y permanente, que debe permitir que el mensaje educativo sea comprendido, aprehendido e internalizado por la población a la cual va dirigido.

De acuerdo a este planteamiento, es que se sugiere en primer lugar la validación interna, vale decir que en la medida en que van surgiendo o emanando las ideas del ¿qué? y el ¿cómo? se plasmen en una expresión visual (sea escrita o diagramada, boceto o bosquejo, etc.), para luego presentarla y estudiarla con los expertos en la temática referida a la necesidad o problema detectado (educación, salud, psicología, antropología, etc.). A partir de sus indicaciones y recomendaciones, deberán introducirse modificaciones al mensaje, de manera que posea la validez científica conforme a la realidad en que el material va a ser experimentado o aplicado.

Posteriormente, debe derivarse hacia la validación externa de los materiales con una muestra de la población meta. La selección de la muestra puede ser al azar o dirigida, según sea la intencionalidad del material o resultados conductuales, de comportamiento etc, que se desean alcanzar en la población meta.

Para que el material posea validez, es importante establecer con anterioridad los parámetros porcentuales que darán consistencia y confiabilidad al mensaje educativo. Es por ello que también se sugiera definir aproximadamente la matriz donde se introducirá o expresará porcentualmente (u otra codificación preestablecida) la validez del mensaje (se sostiene que un mensaje es válido cuando es aceptado por el 70o/o de la población) en cada uno de los aspectos que se está sometiendo a validación.

La unidad sugiere dos instrumentos de análisis que pueden ser modificados de acuerdo a los aspectos relevantes que el equipo de trabajo decida.

C. Contenidos

La metodología para desarrollar materiales educativos adecuados está basada en la comunicación directa con la población meta, tomando en cuenta sus características socioeconómicas, culturales y étnicas, así como sus necesidades básicas y específicas.

Los principales indicadores para determinar la forma en que deberá validarse el material educativo deberán ser las opiniones, puntos de vista y percepciónes de la población meta, las cuales generalmente son diferentes a las de las personas que confeccionan el material. Este deberá ser validado interna y externamente.

En la validación interna el proceso se da a dos niveles que interactúan:

1. A nivel de expertos o especialistas que le otorgan validez científica.
2. A nivel del equipo de trabajo que detectó las necesidades para definir la secuencia y modificaciones de los contenidos, luego de la validación con la muestra de la población meta.

En cuanto a la validación externa, los pasos para desarrollar este proceso son los siguientes:

1. Conocer la población a la que va dirigido el material a través de:
   Discusiones del grupo con una muestra de máximo diez miembros de la población meta. Estas discusiones deberán ser dirigidas por una persona capaz de comunicarse adecuadamente con dicha población. Esta persona hará el papel de moderador; es necesario también contar con una segunda persona que actúa como observadora y que tome nota de las reacciones, actitudes, emociones y opiniones de los participantes.
2. En base a las discusiones de grupo –que deberán ser aproximadamente cinco– se definirán los mensajes principales que irán incluídos en el material. Una vez que se ha definido el contenido del material, se elaborará un primer borrador o versión preliminar que será validada a través de entrevistas individuales. Estas serán realizadas por dos personas; una de ellas mostrará el material al entrevistado tratando de obtener la mayor información posible sobre el contenido de dicho material y la otra deberá tomar nota del nivel de compresión de los componentes del mismo.

Para una mejor validación externa sugerimos seguir las fases descritas en el Nº2 de la letra E de la Unidad III

D. Instrumentos y ejercicios

Tanto el equipo de expertos como el equipo de trabajo podrán preparar diversos instrumentos para realizar la validación del material. Sin embargo, existen numerosos listados de aspectos que pueden ser considerados de suma importancia, como son:

1. **PRUEBA CUADRUPLE DE SINTESIS**

Aspecto a evaluar (proceso, técnica o producto)

	Criterios			
	Eficaz	**Eficiente**	**Efectivo**	**Relevante**
Contenido científico	....	....	....	...
Contenido pedagógico	....	....	....	...
Hace participar, actuar	....	....	....	...
Legibilidad	....	....	....	...
Ilustraciones	....	....	....	...
Densidad	....	....	....	...
Organización	....	....	....	...
Formas de utilización	....	....	....	...
Adaptabilidad a usuarios	....	....	....	...
Solidez	....	....	....	
Manejabilidad	....	....	....	...

Este instrumento de evaluación puede servir como listado para asignar puntos a los si en una escala convencional (1 a 7), lo que entregará un máximo de 28 puntos para cada aspecto a evaluar.

Si todos los aspectos a evaluar resultan óptimos, el material alcanzaría un puntaje máximo de 308 puntos. Si consideramos satisfactorio el 70o/o de ese total, el material será bueno al alcanzar 215 puntos.

Otra forma de evaluar usando este instrumento es clasificar las respuestas como bueno, regular, deficiente, para luego sugerir los cambios necesarios.

El instrumento está basado en la aplicación de cuatro criterios:

- Eficacia, si alcanza los propósitos u objetivos pedagógicos propuestos.
- Eficiencia, si resulta económico o practicable con los recursos disponibles o si logra el máximo provecho de ellos.

- Efectividad, si está en la línea de los requerimientos institucionales o las aspiraciones del orden socio-político.
- Relevancia, si interpreta las necesidades, intereses y cultura de los usuarios. Este criterio ha sido enfatizado suficientemente en esta Guía.

2. INSTRUMENTO PARA EL ANALISIS DE MATERIAL EDUCATIVO IMPRESO(1)

2.1 Presentación.

El instrumento puede ser últil para:

1. Examinar un manual antes de emplearlo.
2. Escoger un manual entre varios posibles.
3. Recomendar la elección de un manual.
4. Escribir un manual.
5. Formar maestros.

En síntesis, permite evaluar un material impreso o practicar una validación interna de un texto antes de su validación externa.

El análisis considera cuatro aspectos: el contenido, la comunicación, el método y el objeto material. Estos aspectos incluyen algunos ángulos para el análisis como se verá en el esquema de la página siguiente.

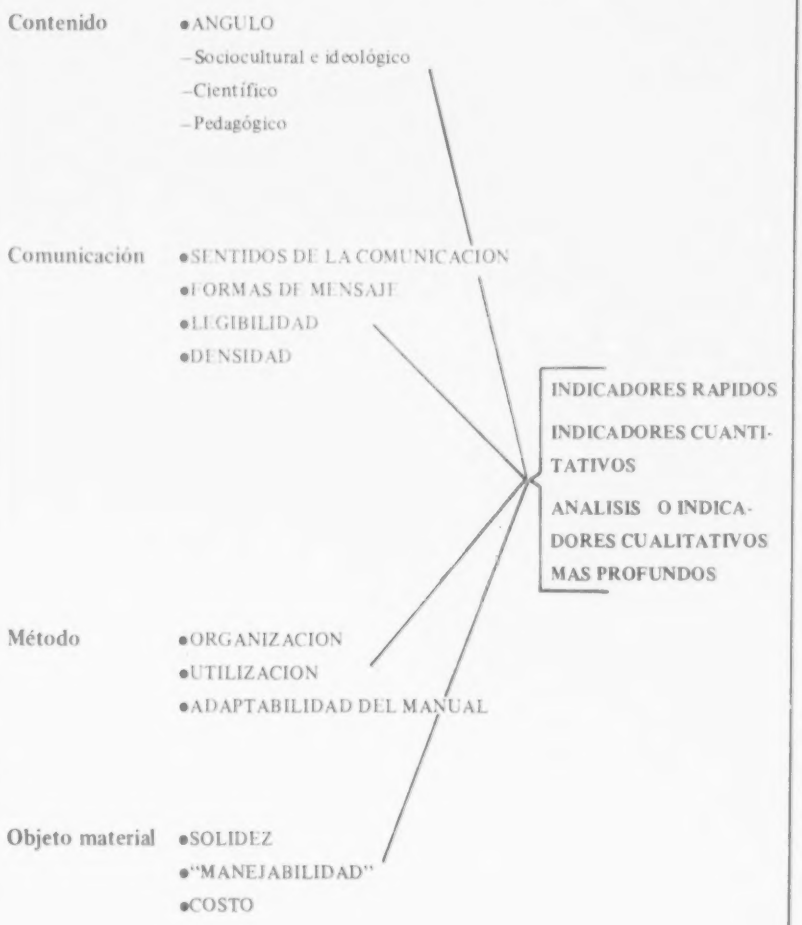
Para cada ángulo se establecen tres tipos de indicadores: a) indicadores rápidos, perceptibles fácilmente; b) indicadores cuantificables; y c) indicadores que requieren un análisis cualitativo más profundo para interpretar el significado del manual.

El instrumento se presenta dividida en 20 fichas para una aplicación más expedita, con un espacio para codificación, explicitada en algunos casos y un espacio para observaciones del evaluado. La codificación es tentativa y está sujeta a las modificaciones que aconseje la aplicación del instrumento a una situación concreta.

El esquema siguiente resume los elementos del plan de análisis que sigue el instrumento.

(1) Elaborado a partir del texto "Concepción y producción de manuales escolares. Guía Práctica" de François Richaudeau, Unesco, Paris.

PLAN DE ANALISIS



FICHA Nº1

Título:
Nivel:
País:

CONTENIDO	Codificación	Observaciones(*)
I.1. ANGULO SOCIO-CULTURAL E IDEOLOGICO Se trata de determinar qué representación de la sociedad encierra el manual, y cómo éste representa a las otras sociedades.		
I.1.A. Indicadores Rápidos:		
1.¿Cuáles son las fechas y lugares de publicación?	Lugar:..... Fecha de edición y número:..... ..... Editor:	(¿Algún cambio importante en esa fecha?)
2.¿Cuál es la proporción relativa de autores citados según su origen?		
Nacionales Regionales Extranjeros	75% 50% 25% 0% 75% 50% 25% 0% 75% 50% 25% 0%	(¿Faltan autores importantes?)
3.¿Qué muestran las ilustraciones en cuanto a representación étnica?		
Heterogeneidad Homogeneidad Indefinida	Si No Si No Si No	
4.¿Qué referencias geográficas muestran las ilustraciones?		
El país de los usuarios Su continente	Frecuentemente rara vez jamás Frecuentemente rara vez jamás	(¿Valoriza su medio ecológico?)

Otros continentes	Frecuen- rara vez jamás temente
Lugares ficticios	Frecuen- rara vez jamás temente
5.¿A qué culturas, sociedades o grupos sociales hacen referencia los ejemplos y problemas que contiene el texto?	Relevantes a los usuarios Si No

(*)Los criterios establecidos en el primer instrumento presentado pueden servir para sistematizar las observaciones.

FICHA Nº2

Título:
Nivel:
País:

CONTENIDO	Codificación %	Observaciones
ANGULO SOCIO-CULTURAL		
I.1.B. **Análisis Cuantitativo**:		
1.¿Cuál es la proporción relativa de personajes representados según:		
La Naturaleza		
Reales		
Imaginarios		
El Sexo		
Femenino		¿Están en relación a la realidad de los usuarios?
Masculino		
La Edad		
Niños 0-11		
Adolescentes 12-17		
Adultos 18-60		
Ancianos 60 y más		
La Etnia		
Blanca		
Negra		
Mulata		
Mestiza		
Indígena		
Amarilla		
2.¿Cuál es el marco espacio-temporal representado?		
Urbano		
Urbano-marginal		
Rural		
Vago, sin precisión		
Sin referencia		
3.¿Cuál es el medio ambiente natural de referencia?		
Flora y fauna de origen		
Clima		
Estaciones		
4.¿Cuál es el medio tecnológico de los objetos representados?		
Tradicional		
Moderno		

FICHA Nº2 (Continuación)

CONTENIDO	Codificación %	Observaciones
5.¿Cuál es el contexto socio-económico representado?		
Habitación Casa individual Gran conjunto Cabaña Tienda de campo Finca Otra ¿Cuál?		¿Es relevante?
Composición Familiar Familia extensa Familia nuclear Otra ¿Cuál?		
Progenitura (Número de hijos) 1-3 4-6 Más de 6		
Categorías Socio-Profesionales Representadas: Campesinos Obreros Empleados Profesión liberal Empresario		
6Situaciones y temas representados de la vida: En la casa En la escuela En el trabajo Otros ¿Cuáles?		

I.1.C. Análisis Cualitativo

Este análisis pondrá en evidencia una ideología implícita, en particular en los manuales de historia o de geografía, pero también en los manuales de educación en población, de literatura, de ciencias e inclusive de matemática.

Los parámetros o items de reflexión y medida, serán obtenidos en el momento mismo del análisis en función del texto escogido. Es necesario observar que el análisis ideológico supone que se ha empezado por señalar precisamente los valores que sirven de referencia, los cuales se encuentran explicitados en los objetivos educativos y en los perfiles finales al término de la escolaridad, como por ejemplo, los valores de igualdad, justicia, solidaridad, etc., y frente a los cuales se sitúan los contenidos de los manuales.

Un método consiste en analizar algunos pasajes muy cargados ideológicamente y , por lo tanto, reveladores. Ej.: explicación de conceptos tales como los roles de la familia, el tamaño de las mismas, etc. La ideología subyacente debe ser analizada tanto en el cuerpo del texto como en las explicaciones, notas complementarias, ejemplos e ilustraciones. Debe considerarse además, algunos indicadores rápidos y cuantitativos dentro de los canales subyace una ideología, valores relevantes en el análisis cualitativo, por ejemplo: ¿Se conoce la línea política de la casa editorial? ¿Es relevante el momento histórico (fecha) en que fue publicado? ¿El número de la edición le está diciendo algo de la actualidad del texto? ¿El tipo de sociedad representada refleja valores que se corresponden con la política nacional y educativa del país? ¿La situación en que se representan los personajes, en cuanto a sexo, edad, etnia, responde a una situación de vida igualitaria, solidaria, auténtica?

Parámetro (Ejemplo)	Codificación	Observaciones
Según importancia	Siempre – A veces – Nunca	¿Estás de acuerdo a los valores deseables por los usuarios?
Autenticidad		
Tratamiento según importancia		
Valoración cultura nacional		
Solidaridad		
Etc.		

FICHA No4

Título:
Nivel:
País:

CONTENIDO	Si	No	Observaciones
2 **Angulo Científico**			
Se trata de determinar la calidad y la cantidad de la información dada, es decir la exactitud, la actualidad y los límites del campo de conocimiento cubierto.			¿Está al día?
I.2.A. **Indicadores Rápidos**			
1 El manual presenta: Fuentes de información Bibliografía Tabla de materias Indice Vocabulario			
2 Las ilustraciones y esquemas son: a. Precisos b. de calidad			
3 Las fuentes citadas son: Recientes Relativamente recientes			

80

FICHA Nº5

Título:
Nivel:
País:

CONTENIDO	Si	No	Observaciones
I.2.B. **Análisis Cualitativo y Cuantitativo** Se refiere a los contenidos propios de la disciplina y requiere el concurso de un especialista. Esta información comporta dos valores: **Un valor absoluto**: Objetividad, seguridad y calidad científica de la información. ¿Han sido sometidos los materiales a revisión por un especialista? **Un valor relativo**: en función de la situación pedagógica dada; nivel, edad, programa. ¿Se ha evaluado el nivel de conocimiento medio de los profesores a quienes va dirigido el material? ¿Se ha evaluado el nivel de conocimiento medio de los alumnos a quienes va dirigido el material? ¿Se ha evaluado la pertinencia del material en relación con la edad del usuario? ¿Se ha evaluado la pertinencia del material según el nivel de conocimiento del usuario?			¿Fue sometido a un buen proceso de validación?

FICHA Nº6

Título:
Nivel:
País:

CONTENIDO	Si	No	Observaciones
I.3. **Angulo Pedagógico**: Se trata de determinar la relación del contenido con las instrucciones generales, un programa particular o un nivel de estudio dado.			
I.3.A. **Indicadores Rápidos**: • ¿Cuáles de los siguientes elementos contiene el prólogo? ¿una lista de objetivos? ¿objetivos generales? u ¿objetivos específicos? • Los objetivos específicos están formulados en términos del: ¿comportamiento? ¿adquisición de conocimientos? ¿desarrollo de actitudes? • Los objetivos están justificados en relación con: ¿una lógica de la progresión del texto? ¿un análisis del público? ¿un programa oficial? ¿un programa específico? • Indica el prólogo el nivel de conocimiento requerido para la utilización del manual en términos de: ¿objetivos? ¿programas? ¿años de estudio? • El índice de material es: ¿lógico? ¿cronológico? (semanas, sesiones de trabajo) ¿temático? (¿qué temas?)			

FICHA Nº7

Título:
Nivel:
País:

CONTENIDO	Codificación %	Observaciones
I.3.B. **Análisis Cuantitativo:** Consiste en establecer el número o % de páginas del manual dedicado a los diferentes aspectos de la materia, a las lecciones, a los anexos, a los ejercicios, de acuerdo a los objetivos enunciados y ver su concordancia. o ¿Cuál es la relación (en %) entre el número de páginas dedicado al estudio de los marcos de Educación en Población y las páginas dedicadas a cada marco? – marco de población / desarrollo – marco de población / ambiente. – marco de familia – marco de sexualidad o ¿Cuál es la relación (en %) entre el número total de páginas y el dedicado a los complementos ? (Ej.: cómo lograr el objetivo, páginas sueltas, cuentos, poemas, etc.) o ¿Cuál es la relación (en %) entre el número total de páginas y el dedicado a los anexos? o ¿Cuál es la relación (en %) entre el número total de páginas y el dedicado a los ejercicios de evaluación?		Con esta distribucion: ¿Se cumplen los objetivos?

FICHA Nº8

Título:
Nivel:
País:

CONTENIDO	Codificación	Observaciones
I.3. **Angulo Pedagógico Correspondencia entre los diferentes aspectos de la materia o de los objetivos y de su importancia relativa con los programas.**		
1. ¿Se logra una concordancia entre los contenidos y los objetivos generales de la educación?	lograda lograda en parte no se logra	
2. ¿Se logra una correspondencia de los contenidos con los objetivos generales del manual?	lograda lograda en parte no se logra	
3. ¿Existe una congruencia entre el marco teórico pedagógico que orienta la elaboración del manual y,	lograda lograda en parte no se logra	
a. los objetivos	lograda lograda en parte no se logra	
b. los contenidos	lograda lograda en parte no se logra	
c. la metodología del aprendizaje usada	lograda lograda en parte no se logra	
4. ¿Se ha definido con precisión la utilización del manual?		
¿Es individual? (alumno) (profesor)	Si No Si No	
¿Es colectivo? (alumno/profesor) (alumno/profesor/padres de familia)	Si No	
5. ¿Hay correspondencia entre la utilización definida del manual en el prólogo y su estructura (si es colectiva)	Si No	
–¿mediante la separación clara de los párrafos?	Si No	
–mediante el cambio de la presentación del texto teniendo en cuenta las necesidades de los usuarios?	Si No	

FICHA Nº9

Título:
Nivel:
País:

CONTENIDO	Codificación		Observaciones
II. COMUNICACION A continuación se encontrarán los indicadores pertinentes a la forma y estilo de trasmisión del mensaje. Se presentarán los siguientes ángulos para que sean examinados: 1. Sentido de la Comunicación relación entre el emisor y el receptor. 2. Formas del mensaje 3. Legibilidad de la Comunicación. 4. Densidad de la Comunicación.			
II.1. SENTIDO DE LA COMUNICACION			
II.1.A. **Indicadores rápidos:** – Estime el porcentaje del sentido de la comunicación:			¿Usa el autor elementos analógicos para que el usuario se identifique con el mensaje?
COMUNICACION UNIDIRECCIONAL	o/o		
COMUNICACION BIDIRECCIONAL	o/o		
II.1.B. **La forma de comunicación se refiere a 3 características:**			
1. Características lingüísticas:			
– Estilo	Apropiado	Poco claro	
– Legibilidad	Adecuado	Inadecuado	
2. Características lógicas:			
– Orden de las ideas	Bueno	Malo	
– Presentación del mensaje	Bueno	Malo	
3. Uso de lenguaje analógico (dibujos, figuras), para ilustrar o reforzar mensajes.	Adecuados	Inadecuados	

FICHA Nº10

Título:
Nivel:
País:

CONTENIDO	Codificación	Observaciones
II. SITUACION DE COMUNICACION		
II.2. FORMAS DE MENSAJE		
II.2.A. **Indicadores rápidos:**		
– Estime en porcentaje la relación entre el número de páginas (o de la muestra seleccionada) y el espacio ocupado para cada una de las siguientes formas:		
Escritura : (letras)	o/o	¿Captarán los mensajes con facilidad los usuarios?
Figurativo: (dibujos y fotos)	o/o	
Lógicos : (mapas, diagramas, esquemas)	o/o	
– Estima adecuado el porcentaje de las formas figurativas utilizadas por el (los) autor(es) para transmitir el mensaje principal.	Si No	

FICHA Nº11

Título:
Nivel:
País:

II. SITUACION DE COMUNICACION	Codificación	Observaciones
II.1. FORMAS DE MENSAJES		
II.1.C. **Análisis Cualitativo**		
1. Integración de las ilustraciones en el texto: Existe congruencia entre cada ilustración y el texto del manual.	Si No	
Esta congruencia se expresa al lector por:	Si No	
– la adecuación de los mensajes contenidos en las ilustraciones y los objetivos del texto.	( ) ( )	
2. Se acompañan las ilustraciones con leyendas que indican especialmente el título de la ilustración; si es necesario, su fuente.	( ) ( )	
3. El papel de las ilustraciones. Cambia el sentido del texto si se suprimen las ilustraciones.	( ) ( )	
El manual mejora el aprendizaje del alumno si:		
o se suprimiera alrededor de la mitad.	( ) ( )	
o se suprimiera alrededor de la cuarta parte de las ilustraciones	( ) ( )	
4. Tienen sólo un valor decorativo		
o En este caso están dispuestas de manera a no dificultar la comprensión.	( ) ( )	
o Tienen un valor de motivación	( ) ( )	
o Facilitan la comprensión	( ) ( )	
o Tienen un valor formativo	( ) ( )	

FICHA Nº12

Título:
Nivel:
País:

II. SITUACION DE COMUNICACION	Codificación	Observaciones
II.2. LEGIBILIDAD DE LA COMUNICACION		
II.2.A. **Características materiales**		
– Cuerpo		
o La división del manual en conjuntos redaccionales: capítulos, subcapítulos, temas, se han destacado bien	Si No	
o Cada uno de estos conjuntos: capítulos, temas, etc., han sido anunciados por medio de textos indicativos: títulos, subtítulos.	Si No	
o Los textos corrientes se han previsto en estilos clásicos de edición.	Si No	
o Los caracteres bastardilla (negrita) y mayúscula se han utilizado para la composición de textos especiales y cortos.	Si No	
o Para los títulos y subtítulos, en los cuales se permite mayor libertad, se utilizan:		
Caracteres muy negros	Si No	
Caracteres muy finos	Si No	
Caracteres de dibujos muy adornados	Si No	
o El desglose del texto (en capítulos, subcapítulos, etc.) se ha materializado por medio de un desglose visual muy nítido, en bloques tipográficos.	rara vez en general sí	
o Para materializar las jerarquías han sido utilizados los "blancos" (o espacios) variables que encuadran cada bloque tipográfico.	Si No	

FICHA Nº 2 (Continuación). Título:
Nivel:
País:

II. SITUACION DE COMUNICACION	Codificación	Observaciones
Los encuadres	Si No	
Los fondos tramados	Si No	
o Han sido previstos espacios suficientes (sin derroche de material) al empezar y terminar los capítulos.	demasiados blancos inútiles / blancos razonables / blancos insuficientes.	
o Enseña el manual al alumno si:		
Todas las ilustraciones en color fueran impresas en negro	Si No	
Alrededor de la mitad de las ilustraciones en color fueran impresas en negro.	Si No	
Una parte importante de las ilustraciones fueran impresas en dos colores.	Si No	

FICHA Nº13

Título:
Nivel:
País:

II. SITUACION DE COMUNICACION	Codificación	Observaciones
II.2. LEGIBILIDAD DE LA COMUNICACION		
II.2.B. **Características intelectuales:** Se refiere a la claridad y comprensión dada por el vocabulario, sintaxis, estilo.		
En los reactivos siguientes, califique las características intelectuales en una escala de 1 a 5.	Frecuentemente Casi nunca 5 4 3 2 1	
II.2.B.1. **Análisis Cuantitativo:** o Se ha escrito el texto y se han escogido sus ejemplos de modo que concuerden con el entorno cultural, étnico, político y nacional del alumno.	5 4 3 2 1	
Dificultades del texto:		
La extensión de las frases permite que sea fácilmente comprendido por los lectores.	5 4 3 2 1	
Se han construido todas las frases siguiendo el mismo modelo.	5 4 3 2 1	
Utiliza el autor palabras gramaticales de subordinación, tales como "quién", "qué", "por qué".	5 4 3 2 1	
Estan redactadas las frases en forma de preguntas:	5 4 3 2 1	
Estan redactadas las frases en forma de enumeraciones	5 4 3 2 1	

FICHA Nº14

Título:
Nivel:
País:

II. SITUACION DE COMUNICACION	Codificación	Observaciones
II.2. LEGIBILIDAD DE LA COMUNICACION II.2.B. **Características Intelectuales** II.2.B.2. **Análisis Cuantitativo:** Por cada 100 palabras señale el número de términos técnicos utilizados (el contraste se hace en función de la población que coresponde) Número de palabras por página — Número de palabras nuevas por página	Nº Nivel 1er año 2º año 3º año 4º año 5º año 6º año	¿Muchos términos poco claros o no explicativos?

FICHA Nº15

Título:
Nivel:
País:

II. SITUACION DE COMUNICACION	Codificación			Observaciones
II.3. DENSIDAD DE LA COMUNICACION o Es una relación: la de las informaciones significativas necesarias a la inteligibilidad, con el número total de informaciones				
II.3.A. **Indicadores Rápidos**:	A menudo	De vez en cuando	Casi nunca	
Existencia de repeticiones idénticas:				¿La lectura requiere mucha atención, es cansadora?
En la misma página	( )	( )	( )	
De un capítulo a otro	( )	( )	( )	
En el mismo capítulo	( )	( )	( )	
Inventario de los procedimientos rapsódicos[1] tales como: Utilización de un mismo ejemplo en varios contextos diferentes.	( )	( )	( )	
Utilización de un mismo razonamiento, a propósito de ejemplos o situaciones diferentes	( )	( )	( )	
Repeticiones	( )	( )	( )	
II.3.B. **Análisis Cualitativo Profundo**:				
Estudio de interferencias: Determinación de las fuentes del ruido				
Fenómenos de deformación	( )	( )	( )	
Fenómenos de distracción	( )	( )	( )	
Ciertas inteferencias también pueden deberse al tipo de material utilizado.	( )	( )	( )	

(1) Repetición del mismo tema desde varios puntos de vista en varios contextos.

FICHA Nº16

Título:
Nivel:
País:

III. METODO	Codificación	Observaciones
El manual transmite –implícita o explícitamente– cierta metodología para la exposición de las ideas, para la organización del trabajo, etc., metodología que puede ser más o menos constrictiva, más o menos abierta para la acción del maestro.		
III.1. ORGANIZACION		
Se trata de examinar la estructura del manual, la forma de exposición y la organización de las secuencias.		
III.1.A. **Estructura**		
El manual ha sido definido como un instrumento de:		
Enseñanza	Si No	
Aprendizaje	Si No	
Enseñanza y aprendizaje	Si No	
Hay, además del texto,		
Una guía para el maestro	Si No	
Un libro de ejercicios	Si No	
Material complementario	Si No	
NB: Escribir en la columna indicada el número correspondiente de páginas o la duración prevista para las actividades indicadas en porcentaje.		
Indicador rápido: La cuantificación permite saber si la estructura es regular y previsible; número de las secuencias, largo de las secuencias en páginas (mediana, desviación máxima).		

FICHA Nº17

Título:
Nivel:
País:

III. METODO	Codificación			Observaciones
III.1. ORGANIZACION				
III.1.B. **Organización interna de una secuencia (capítulo, lección)**				
III.1.B.1 **Indicador Rápido:**				
Una secuencia presenta las siguientes partes:	SI	NO	ALGUNAS VECES	
Presentación	( )	( )	( )	
Mensaje	( )	( )	( )	
Resumen	( )	( )	( )	
Ejercicios	( )	( )	( )	
Complementos	( )	( )	( )	
Además, los mensajes relativos a temas importantes están precedidos de cortos textos organizadores que preparan al lector para el descubrimiento del tema.	( )	( )	( )	
Cada mensaje importante va acompañado de un resumen	( )	( )	( )	
Importancia de los mensajes presentados en forma de listas, de enumeraciones	( )	( )	( )	
Regularidad de su presencia:				
Constante	( )	( )	( )	
Irregular	( )	( )	( )	
Ocasional	( )	( )	( )	

III.1.B.2. **Análisis Cuantitativo:**

Partes: Estime el porcentaje de cada secuencia o componente de las unidades de estudio expresadas en superficie (página entera, media página, etc.).

Unidades secuencias	Presentación	Texto	Resumen	Reglas	Ejercicios	Total
Secuencia 1						
Secuencia 7						
Secuencia 11						
Secuencia 17						
Secuencia N						

FICHA Nº18

Título:
Nivel:
País:

III. METODO	Codificación	Observaciones
III.2. UTILIZACION Verificar si el manual impone o no las tareas y su repartición y si el ritmo de progresión está determinado o se ha dejado libre.		
III.2.A. **Distribución de los tiempos de aprendizaje**		
1. **Indicador Rápido:**		
La distribución de los tiempos de aprendizaje está propuesta en:		
El texto	Si No	
El prólogo	Si No	
La introducción	Si No	
La guía pedagógica	Si No	
Sugiere un momento especial para su empleo		
Fuera de clase	Si No	
En clase	Si No	
Antes de la lección	Si No	
Después de la lección	Si No	
La distribución de los tiempos de aprendizaje:		
Es fija y uniforme	Si No	
Puede adaptarse a cada usuario	Si No	
2. **Análisis Cualitativo:**		
Estructuras de interacción y modalidades de trabajo.		
Modalidades		

Estructuras	Discusión	Manipulación	Escucha	Trabajo escrito	Observación
Maestro-Alumno Alumno-Alumno Alumno(s) Exterior (familia) Alumno-objetos					

FICHA Nº19

Título:
Nivel:
País:

III. METODO	Codificación				Observaciones
III.2.B. 1) **Análisis cualitativo**					
¿Quién propone, escoge o evalúa? (en función del manual).					
Si fuera necesario puede marcar más de una opción.					
Tarea:	Maestro	Alumno	Manual	No especificado	
Asunto-tema					
Metodología					
Orden de recorrido					
Ultimo recorrido					
Ejercicios					
Lecciones					
Evaluaciones					
Otros					
Total					
Otro indicador: de la repartición de las tareas (facilitadores)					
¿Quién define? :					
Tipo	Alumno	Maestro	No determinado		
Modo de empleo					
¡ndice de materias					
Lista de objetivos					
Indice					
Léxico					
Bibliografía					
Plan de los capítulos					
Resúmenes					
Preguntas					
Ejercicios					
Tests					
Correcciones					
Progresos					
Llamadas					

FICHA Nº20

Título:
Nivel:
País:

III. METODO	Codificación					Observaciones
III.3. ADAPTABILIDAD Se trata de determinar, en qué medida el manual examinado, impone obligaciones para su utilización.						
III.3.A. **Obligaciones materiales**: **Indicadores Rápidos**: La obra es:						
Autónoma	Si	No				
Forma parte de un conjunto	Si	No				
Forma parte de una progresión	Si	No				
La utilización de la obra necesita de otros materiales (projectores, tocadiscos, grabadoras)	Si	No				
Análisis cualitativo: Escala de apreciación global de la obligación material.	Ninguna	Ligera	Fuerte	Muy fuerte	Absoluta	
	1	2	3	4	5	
III.3.B **Limitaciones metodológicas para el maestro**: **Análisis cualitativo**: ¿Impone la obra un método? (escala de apreciación)	Jamás	Excepcional-	A veces	A menudo	Sistemáticamente	
	1	2	3	4	5	
Tiene el docente opción para escoger:	Ninguna	Ligera	Fuerte	Muy fuerte	Absoluta	
Los objetivos						
Los ritmos de trabajo						
Las secuencias	1	2	3	4	5	
(Utilización de la misma escala para los puntos inmediatamente anteriores).						

FICHA Nº21

Título:
Nivel:
País:

IV.EL MANUAL COMO OBJETO MATERIAL : SU COSTO	Si	No	Observaciones
Aquí se trata de determinar la solidez y la resistencia al uso, la manejabilidad y la factibilidad para usarlo y el costo.			
¿Se ha evaluado la extensión de texto? Número de páginas y de palabras.			
En cuanto a las ilustraciones, ¿se evaluaron los siguientes aspectos? El número El tipo Tamaño adecuado según los objetivos			
¿Cuáles colores de impresión se han tenido en cuenta? Negro Dos colores ¿Cuáles _____ Más de dos colores _____			
¿El costo evaluado antes de la impresión, justifica la utilización de un solo color?			
¿Cuáles procedimientos de impresión se han considerado? Offset Tipografía Heliograbado Otro ¿cuál? _____			
¿Cuáles confecciones se han tenido en cuenta? Rústica Empastado Otra, ¿cuál? _____			
¿Se ha previsto el número de ejemplares de la primera edición?			
¿Se ha calculado el número de años de utilización del manual?			

BIBLIOGRAFIA ANOTADA

(1) Barclay, Ellen J. com. **Material pedagógico sencillo para la enseñanza y el aprendizaje en materia de nutrición.** París. Unesco, 1984. 138 p. Serie de Educación sobre Nutrición Nº 10.
Buena guía en castellano para preparar: pizarras de franela, rotafolios, tarjetas nemotécnicas, carteles, tableros de anuncios, pizarras, cajas de cartón, juegos educativos, rompecabezas, teatro, demostraciones.

(2) Calvo, Gilberto y Donald A. Lemke. **Una educación de adultos centrada en las necesidades de aprendizaje de la persona.** Santiago, Chile, OREALC, 1983. 29 p.
Se describen varias experiencias de capacitación de adultos, utilizando materiales educativos de autoinstrucción. A partir de esta experiencia, se sistematizan algunos pasos para la elaboración de materiales educativos, algunos principios para la educación de adultos y la tésis de "inversión en educación postergada" como una estrategia para financiar los programas de educación de adultos.

(3) Hamadache, Ali Martin, Daniel. **Theory and practice of literacy work.** Unesco, 1986.
Este libro tiene un capítulo sobre estrategias de enseñanza que incluye la preparación de contenidos, progresiones y materiales educativos.

(4) Hartley, James. **Designing instructional text.** New York, Nichols Publishing Company, 1978.
Guías para aquellos que escriben materiales de instrucción. La principal preocupación de este libro es asegurar que los escritores planifiquen cuidadosamente y presenten informaciones claras para la enseñanza, tales como gráficos, cuadros, etc. Trata con ejemplos prácticos como los diferentes métodos de presentar información en la sala de clases son tratados en el texto. Esto incluye disertaciones, hojas sueltas, materiales de referencia y otros.

(5) Pearce, Douglas. **La Producción de libros de texto en los Países en Desarrollo.** Problemas de preparación, producción y distribución. UNESCO. OREALC, 1987.

(6) Richaudean, Francois. **Concepción y producción de materiales escolares. Guía Práctica.** París, UNESCO, 1981.
Es una guía orientada a "Ayudar al desarrollo de las capacidades nacionales de producción, distribución y utilización de equipos y materiales didácticos; escrita originalmente en frances fue traducida al español por la OREALC.

(7) Williams, Raymond. **Instructional materials.** Worthington, Ohio, Charles Jones Publishing Co. 1972.
Este libro ofrece a la persona que se inicia una información fácil de entender y práctica sobre la producción de transparencia, fotografías, matrices para letras, dibujos, avisadores murales, montaje en seco y otros.

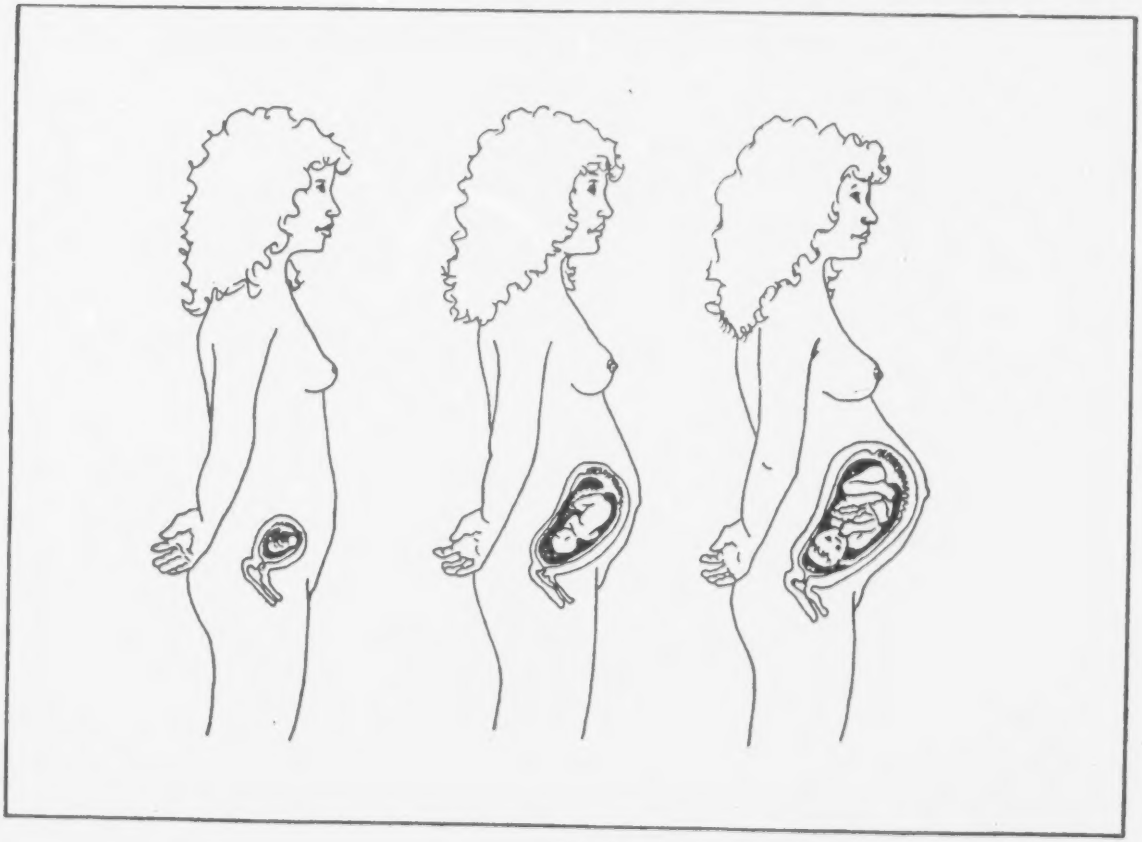
ANEXOS

TALLER REGIONAL SOBRE MEJORAMIENTO DE LA PRODUCCION DE MATERIALES DE EDUCACION EN POBLACION PARA LA ENSEÑANZA PRIMARIA Y LA POST-ALFABETIZACION
Muestra de Materiales de Proyectos.
Educación en Población.

ANEXO 1

MUESTRAS DE MATERIALES DE PROYECTOS

	Pág.
Educación en Población. Cuadernos Técnico-Pedagógicos. Cartilla de Alfabetización	91-92
Educación en Población. Cuadernos Técnico-Pedagógicos. Cartilla de Post-Alfabetización	65-66
Educación en Población. Cuadernos Técnico-Pedagógicos. Guía del Alfabetizador	85-86
Educación en Población. Cuadernos Técnico Pedagógicos. 2.Textos para Educación de adultos	9
Honduras. M. de Educación	
Colección "La Paz". Sigamos Adelante N° 1	13-14
Colección "La Paz". Honduras Nuestra	19-20
Manual de Lecturas de Educación en Población para Neolectores	8-9
Módulo Pedagógico de Educación en Población. Primer grado	19
Módulo Pedagógico de Educación en Población. Segundo grado	14
Módulo Pedagógico de Educación en Población. Tercer grado	44
Módulo Pedagógico de Educación en Población. Cuarto grado	21
Módulo Pedagógico de Educación en Población. Quinto grado	22
Módulo Pedagógico de Educación en Población. Sexto grado	15



HE CAMBIADO..

AHORA ME GUSTAN OTRAS COSAS.
ME GUSTA TENER AMIGOS, COMPARTIR, DIALOGAR Y SOBRE TODO; QUE ME ESCUCHEN!
¿CÓMO LES HAGO ENTENDER A LOS ADULTOS QUE HE CAMBIADO?
CREO QUE LOS ADULTOS SON VACIOS E INSENSIBLES... PERO LO INTENTARÉ.
¡ESTUPENDA IDEA!
COMENZARÉ TRATANDO DE DIALOGAR CON MIS PADRES, ESCUCHANDO SUS OPINIONES Y EXPONIENDO LAS MIAS.

COSAS QUE PASAN EN CASA...

ASÍ ERAMOS...
PAPÁ, MAMÁ.
NO ME HABLES MIENTRAS TENGAS ESA ROPA.
PAPÁ ¡QUÉ IMPORTA MI ASPECTO! EXPLÍCALE A MAMÁ.
¡MUCHACHA INSOLENTE! ¡FALTARLE ASÍ A TU PADRE...
¡ES QUE TÚ NO ME ENTIENDES...!
¿QUIÉN TE PUEDE ENTENDER CON ESE ASPECTO?
¡NO SOY UNA NIÑA!

PARAGUAY 5to GRADO GUIA DIDACTICA

- Toda acción u omisión que compromete al desarrollo armonioso del niño, desde el punto de vista físico, intelectual, moral o afectivo, constituye una forma de maltrato que afecta negativamente el bienestar social, familiar e individual.
- Lejos se está de lograr un mejoramiento de la calidad de vida si el individuo crece sin la oportunidad de desarrollar su personalidad, de hacer uso responsable de sus facultades físicas, intelectuales, creativas, sociales y espirituales.
- Las carencias en la alimentación, vivienda, vestido y salud física y mental, impiden que el individuo actúe constructivamente en la sociedad a que pertenece, obstaculizándose así, un mejoramiento de la calidad de vida.
- La privación de la experiencia de amar y ser amado, de crecer con dignidad y respeto en una familia que fomente la responsabilidad social y la ayuda a los demás, donde no hay solidaridad ni responsabilidad social, deteriora significativamente la calidad de vida para todos.

¿CÓMO SABER SI LOGRAMOS EL OBJETIVO?

LOS ALUMNOS: como síntesis del tema, elaborarán carteleras ilustrativas de la relación entre responsabilidad procreacional, bienestar familiar y calidad de vida.

CONSIDERACIONES PARA PADRES Y MAESTROS:

- La formación de actitudes y comportamientos responsables y constructivos en relación con el bienestar de la familia y de la sociedad debe ser parte de la educación de los jóvenes; de esta manera se cumple con una función preventiva. Cuando la educación se deja para más tarde es posible que las personas ya se hayan hecho daño a sí mismas y a otros. Probablemente porque se les negó la posibilidad de reflexionar ayudados por sus padres o maestros sobre la trascendencia social de su comportamiento.
- Es importante que el joven entienda como un comportamiento individual tiene repercusión en el plano social y que una actitud responsable frente a los hijos significa un interés por el bienestar individual, social y comunitario.
- Educadores, padres y maestros, tienen un compromiso que cumplir frente a las nuevas generaciones; este es, brindarles todos los elementos para desarrollar comportamientos que favorezcan la promoción individual, familiar y social dentro de un contexto de calidad de vida.

VIENE USTED TODO LO RAZONA. ESTAS CONSIDERACIONES SEGUIRÁ EN LA SIGUIENTE PAG

Y - YA SABE

(22)

MODULO PEDAGOGICO EDUC. POBL. 5º GRADO

¿CÓMO SABER SI LOGRAMOS EL OBJETIVO?

LOS ALUMNOS: cada uno de ellos plantea un caso de relaciones interpersonales, dice a qué clasificación corresponde y por qué. Luego menciona los aspectos positivos o negativos que tiene para las personas este tipo de relación.

OBJETIVO ESPECÍFICO 5.°*

* Analizar algunos elementos socioculturales que dificultan la relación hombre-mujer.

Este objetivo se centra en la necesidad de que el adolescente cuestione una serie de creencias y mitos acerca del hombre y de la mujer que hacen difícil el encuentro y la relación entre los dos sexos, a fin de empezar a buscar formas para una convivencia basada en la igualdad.

CONTENIDO 5.1°

Características que comúnmente se asignan al hombre y a la mujer en el plano afectivo, hogareño, social, educativo, etc.

CÓMO LOGRAR EL OBJETIVO #5

ACTIVIDAD:

HOMBRES Y MUJERES... SOMOS IGUALES

LOS NIÑOS: organizados en sub-grupos participan en el juego "¿COMO SOMOS?" (descrito adelante). Inmediatamente que terminan el juego y ayudados por su maestro, revisan algunas actitudes, comportamientos y actividades que la cultura ha clasificado como masculinos y femeninos y analizan:

- los efectos de esta división en las relaciones que hay entre hombres y mujeres.
- Diferentes formas de hacer frente a esta situación.

(21)

Creo que ya habíamos leído algo relacionado con el tema.
Es verdad, la historia de Adelita cuando visitó la ciudad.
Sólo que en esta lectura se mencionan cosas que no se habían señalado antes.
Y que son muy importantes...

PASO 2 Cuando todos los niños hayan armado el rompecabezas se procederá a nombrar **TODAS** las partes del cuerpo incluyendo por supuesto los órganos genitales: vulva, pene, testículos. El maestro aclara las dudas que puedan surgir acerca de las diferencias entre los cuerpos de hombres y mujeres.

Muchas personas creen que en nuestros cuerpos existen partes más "dignas" o más bellas que otras...
y otras partes en cambio, por las quales debemos sentir miedo, asco o vergüenza...
...y que por eso hay que ¡OCULTARLAS!
Pero, nuestro cuerpo es una sola cosa, funciona como una unidad; y cuando esta unidad es amada, aceptada y cuidada, se convierte en fuente de agrado y bienestar.
11

ATENCION QUE AQUI FINALIZA

La educación sexual debe ser un verdadero diálogo, honesto y profundo, sobre todos y cada uno de los aspectos que preocupan al adolescente.

La sexualidad en la adolescencia es un hecho y los jóvenes sólo podrán vivir su sexualidad de manera responsable, si tienen conocimientos suficientes.

OBJETIVO ESPECÍFICO 2.º *

Interpretar algunos elementos socioculturales que impiden un sano desarrollo de las relaciones entre hombre y mujer y que favorecen comportamientos sexuales irresponsables.

Este objetivo se centra en la necesidad de analizar algunas manifestaciones culturales que reflejan y tipifican el comportamiento de hombre y de mujer en nuestra sociedad. Este análisis favorecerá una postura crítica frente a elementos culturales que en ocasiones contribuyen a deshumanizar la relación hombre-mujer.

CÓMO LOGRAR EL OBJETIVO 2.º

CONTENIDO 2.1.º

El machismo, la agresividad entre los sexos, la cosificación de la mujer, la irresponsabilidad procreacional

Y MUCHA ANTENA Y OIDO QUE VIENE LA ACTIVIDAD →

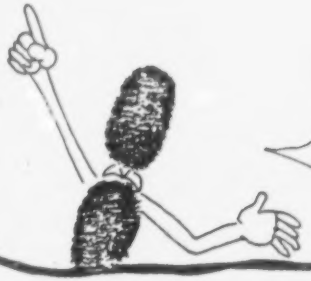
Muchas personas creen que....

los hombres por naturaleza son:

- Guapos
- Fuertes
- Mandones
- Inteligentes
- Poco aptos para dar afecto
- Decididos
- Calculadores.

...y que las mujeres por naturaleza son:

- Débiles
- Muy sensibles.
- Lloronas
- Chismosas
- Menos inteligentes
- Dóciles y sumisas
- Tiernas y cariñosas.



Pero con el apoyo y educación de nuestro maestro, procuraremos cambiar esas creencias de la gente, a las que se ha acostumbrado tradicionalmente!

¿Qué otras creencias has encontrado en tu hogar y comunidad?

11

ACTIVIDAD Nº 3 "Juntando las partes"

Los rompecabezas son juegos muy conocidos por los niños; los invitamos a armar un rompecabezas de una niña y de un niño. A propósito hemos elaborado el modelo de tal manera que la apariencia del cuerpo sea muy parecida, excepto los órganos genitales. Ello nos ayudará a entender que entre hombres y mujeres hay más semejanzas que diferencias.

OBJETIVO: Conocer y aceptar su cuerpo con naturalidad, sin miedo, tabúes o prejuicios originados del sexo al que pertenece.

PROCEDIMIENTO:

PASO 1 En la página 13 encontrarás dos láminas que representan a una niña y a un niño. Reprodúcelas calculando que cada 3 ó 4 alumnos tendrán un juego. Separa las piezas del rompecabezas, utilizando una tijera; revuélvelas y entrega un conjunto a cada equipo.

¡NUESTROS NIÑOS TIENEN DERECHO A CONOCER SU CUERPO!
¿DE QUÉ SIRVEN EL MIEDO Y LA VERGÜENZA...?
...Y LOS TABÚES Y PREJUICIOS ¿PARA QUÉ?
¡LA ACTITUD DEL PROFE ES FUNDAMENTAL!
¡QUE BUENO ACLARAR DUDAS Y MITOS CON RESPECTO AL CUERPO!

10 REPUBLICA DOMINICANA. GUIA DIDACTICA DE EDUC. EN POBL. 1er GRADO

¡Es injusto e inhumano creer que...!

- La opinión de mamá no cuenta.
- Las niñas tienen poco que aprender.
- Los niños no tienen derecho a una respuesta.
- A los niños varones se les debe tratar con dureza.
- El cuidado de los hijos es "cosa de mujeres".
- La mamá no se cansa.
- El papá no se cansa.
- El hombre es "el que manda".
- Los adultos no se equivocan.
- La mamá "sólo sirve para tener hijos".

Si media humanidad antagoniza a la otra mitad no será posible

VIVIR EN ARMONÍA Y PAZ.

13

Todos, hombres y mujeres, podemos compartir...
Yo puedo hacer el trabajo que quiera si lo aprendo... si todos ayudamos en la casa, todo resulta más fácil y entretenido.
Yo aprendí que no hay trabajos sólo para hombres y sólo para mujeres.
Mi hogar está muy bello, muy lindo, muy agradable porque todos cooperamos...
Mis hermanos, mi papá y yo, hacemos trabajos del hogar...
12

ANEXO 2 Sixtico sobre embarazo en la adolescencia.

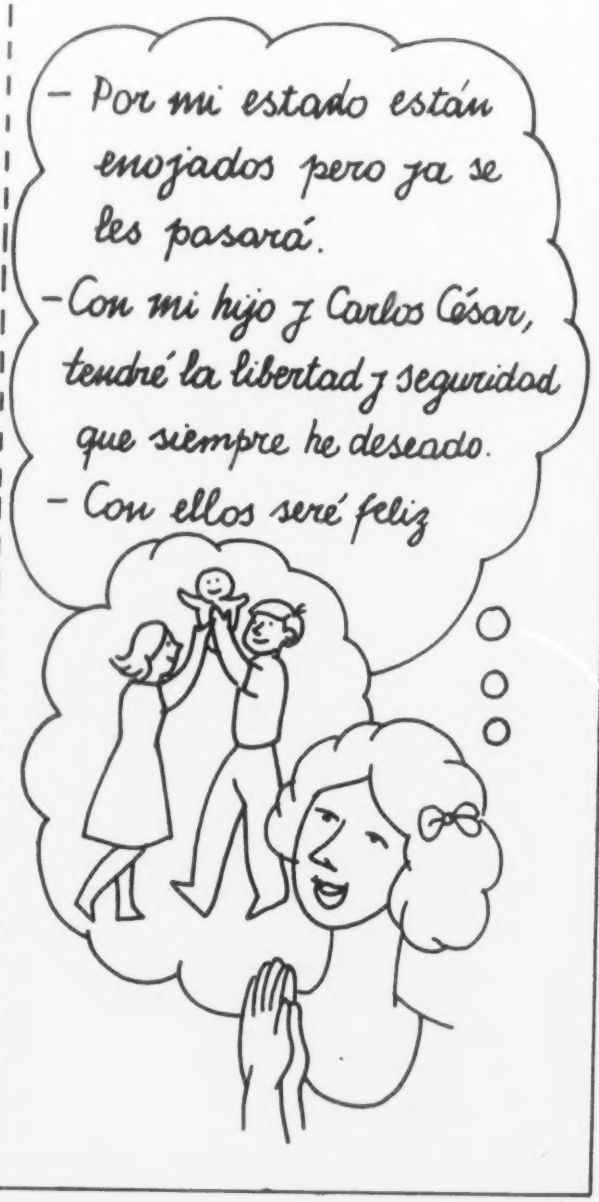
CARA 1

En mi casa me limitan, me fastidian, no aguanto más
– El único que me comprende es Carlos César
– Si tuviera un bebé, todo sería distinto, tendría libertad, amor y respeto.

CARA 2

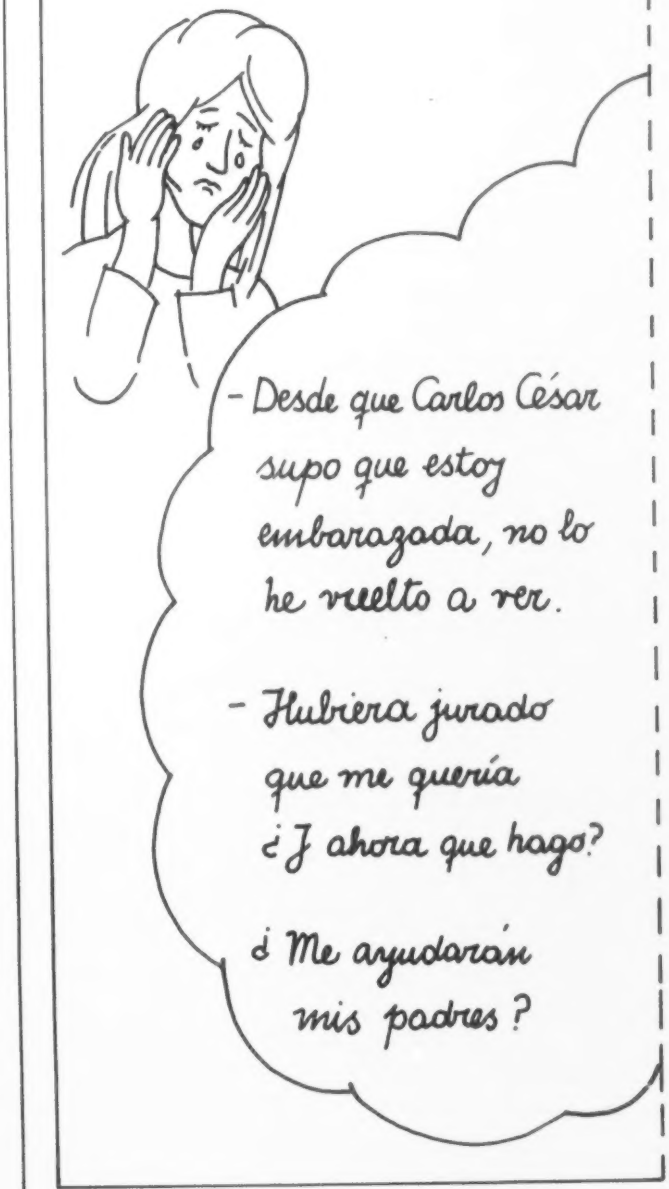
- Carlos César y yo nos amamos
- Seremos felices....
- No contamos con recursos pero tenemos amor

CARA 3


- Por mi estado están enojados pero ya se les pasará.
- Con mi hijo y Carlos César, tendré la libertad y seguridad que siempre he deseado.
- Con ellos seré feliz

128

CARA 4


- Desde que Carlos César supo que estoy embarazada, no lo he vuelto a ver.
- Hubiera jurado que me quería ¿Y ahora que hago?
¿Me ayudarán mis padres?

CARA 5

- Estoy más limitada que antes
- No pude ser libre
- Sigo desesperada
- Que gran responsabilidad es ser madre a mi edad
- No tengo recursos
- No soy feliz como creí

ANEXO 3

GUIA METODOLOGICA DEL TALLER REGIONAL SOBRE MEJORAMIENTO DE LA PRODUCCION DE MATERIALES DE EDUCACION EN POBLACION PARA LA ENSEÑANZA PRIMARIA Y LA POST–ALFABETIZACION

Santiago, Chile, 27 de mayo – 5 de junio, 1987

Objetivos del Taller

- Analizar críticamente y con un criterio comparativo los procesos y resultados asociados a la producción de materiales existentes en educación en población a nivel nacional y regional.
- Identificar dificultades y soluciones para mejorar los procesos de producción y utilización de los materiales educativos.
- Determinar criterios para la producción de materiales didácticos adecuados a los niveles correspondientes considerando: a) la conveniencia de elaborar materiales de uso común para la educación primaria y de post-alfabetización; b) la convergencia de la interdisciplinariedad y los troncos comunes en esta área; c) otros elementos de validación como costos y eficacia.
- Elaborar mediante la práctica, una guía para la producción y utilización de los materiales que incluya las etapas de concepción, elaboración, validación, reproducción, almacenamiento y distribución.

Productos

a. Previos al Taller:
   - Agenda-Programa
   - Guía de Metodología
   - Anexos a la guía.

b. Durante las reuniones:
   - Un documento metodológico al término de cada unidad
   - Un documento final de conclusiones y recomendaciones
   - Una evaluación de los documentos y procesos del Taller.

c. Después del Taller:
   - Informe del Taller
   - Nueva Guía Metodológica (tentativo)
   - Actividad de validación de materiales en cada país.

Actividades iniciales del Taller

	Responsable	Fecha	Hora
– Bienvenida y entrega de materiales	Donald A. Lemke	Al arribo participantes	
– Palabras de inauguración	Juan C. Tedesco Director, OREALC	27 de mayo	09:00
– Organización del Taller, análisis y definición de modalidades de trabajo en grupos, análisis de la agenda-programa, presentación de materiales previos.	Donald A. Lemke Gilberto Calvo	27 de mayo	09:30–10:00

Unidades del Taller:

Unidad 1: Detección de necesidades educativas. Preparando las respuestas en el terreno

1.1. **Objetivos**

1.1.1. Comparar metodologías para seleccionar necesidades educativas que puedan ser atendidas con apoyo de materiales educativos.

1.1.2. Lograr una experiencia práctica en la selección de mensajes educativos, la selección del medio y la construcción de un material educativo.

1.1.3. Analizar críticamente los materiales educativos producidos en relación a las necesidades educativas detectadas.

1.1.4. Simular la producción, validación, reproducción, almacenamiento y distribución de los materiales, aplicando criterios de evaluación.

1.2. **Contenidos**

Los proyectos de educación en población han definido ciertas áreas de trabajo o campos de acción donde contribuir a solucionar problemas específicos, detectados por las disciplinas concomitantes y asumidos por los gobiernos.

Las áreas de sexualidad, vida familiar, sociodemografía (vida en comunidad) y relaciones con el ambiente, son el campo donde se identifican grupos sociales con necesidades educativas.

La atención de estas necesidades supone la definición de una estrategia docente acorde a las características de la población enfocada y a los conocimientos útiles existentes. En esa estrategia funcionarán los materiales educativos que puedan diseñarse.

La tarea del diseño de materiales supone entonces conocer la estrategia docente y sus fundamentos, los condicionantes económicos, sociales, culturales y ecológicos existentes, las características de la población enfocada y las necesidades educativas específicas de los grupos. En términos de la economía, sería importante identificar y conocer la demanda efectiva de educación en población.

Es necesario conocer la población-meta y sus necesidades o carencias educativas en la perspectiva de preparar una respuesta pedagógica, utilizando un medio o canal apropiado (comunicación educativa). El diagnóstico, en lo posible participativo, entregará información sobre los grupos-meta, en término de:

- Sus conocimientos acerca de los problemas de educación en población definidos.
- Son actitudes acerca de sus problemas (como sienten los problemas detectados).
- Qué hacen frente a los problemas.
- Sus características demográficas y condiciones ecológicas, culturales y económicas.
- El conocimiento teórico de la demanda se complementa con la percepción que deriva de la experiencia práctica. El "meter las manos" en los problemas para complementar o refrescar el conocimiento teórico, se logrará preparando un prototipo de comunicación en terreno. Esta dirección nos obliga a definir, en lo posible con la participación de los usuarios, lo que hacemos por etapas o fases:
  - Objetivos
  - Recursos
  - Metas
  - Definición de la forma, canal y contenidos de la comunicación.
  - Preparación de prototipos.

La validación de los prototipos se hará menos "aventurada" si se han elaborado con participación de los usuarios, pero siempre será necesario ensayar el prototipo en una situación real, para luego revisar y continuar su validación.

1.3.	**Actividades**	**Responsable**	**Horario**
1.3.1.	Exposición sobre alternativas metodológicas para seleccionar necesidades educativas, considerando los condicionantes del medio físico, económico, cultural y ecológico.	Gilberto Calvo Donald Lemke	Miércoles 27 mayo 10:30–11:00
1.3.2.	Visita a terreno para conocer necesidades educativas del sector formal.	Donald Lemke Gilberto Calvo	Miércoles 27 mayo 14:30–15:30.
1.3.3.	Visita a un proyecto de educación de adultos para seleccionar necesidades educativas.		
1.3.4.	Organización, trabajo práctico para elaborar un material didáctico dirigido a la atención de una necesidad educativa detectada. Cada participante elegirá un medio, planificará y ejecutará un prototipo de material en forma individual o en grupo, con la ayuda de un monitor, utilizando video, objetos de madera, gráficos, diario mural, teatro, audios, fotografía, escritos, etc.	Donald Lemke Gilberto Calvo Monitores	Jueve 28 mayo 10:00–13:00
1.3.5.	Resultados del trabajo práctico. Cada grupo elaborará un gráfico de flujo con los pasos seguidos en la selección de la necesidad educativa y la producción del material, identificando los problemas en la secuencia seguida.	Donald Lemke Gilberto Calvo Relatores de Grupo	Jueves 28 mayo 16:00
1.3.6.	Cada grupo presentará su material educativo, diagrama de flujo y comentarios.	Relatores de grupo	Jueves 28 mayo 16:00–17:00
	Análisis de coincidencias y discrepancias, Plenario.	Gilberto Calvo	Jueves 28 mayo 17:00–17:00
1.3.7.	Selección de criterios de evaluación y conclusiones. Determinación en grupo de algunos criterios de evaluación de los materiales educativos producidos simulando: su validación, reproducción, almacenamiento y distribución en relación a su capacidad para atender las necesidades educativas detectadas.	Donald Lemke Gilberto Calvo Relatores de grupo	Viernes 29 mayo 09:00–09:30 09:30–11:30
	Puesta en común de criterios seleccionados por los grupos.	Gilberto Calvo	Viernes 29 mayo 11:30–13:00

Unidad 2: Los Recursos: Criterios para la selección o elaboración de materiales para el nivel primario y en programas con adultos.

2.1. **Objetivos**

2.1.1. **Examinar los recursos existentes en relación a las necesidades educativas detectadas.**

2.1.2. **Revisar criterios para seleccionar o elaborar materiales educativos de acuerdo a los recursos materiales, humanos e institucionales disponibles.**

2.1.3. Definir criterios para decidir la forma y canal de los materiales educativos.

2.2. **Contenidos**

Sin duda existe una gran cantidad de problemas en laş áreas o campos de trabajo definidos por la educación en población, su adecuada selección permite identificar aquellas necesidades educativas críticas para ser atendidas por los proyectos educativos.

Una debida relación entre medios y fines o mejor, un adecuado aprovechamiento de los recursos existentes, facilita la planificación de las acciones.

El análisis de los recursos disponibles y potenciales –aquellos que conseguimos en el camino– puede hacerse clasificando los recursos en:
- Recursos humanos (con quiénes contamos y por cuánto tiempo)
- Recursos financieros (dinero para conseguir bienes o servicios)
- Recursos materiales (equipamiento)
- Recursos institucionales (recuento específico de instituciones o grupos que participan y sus aportes concretos).
- Materiales y métodos educativos. Preparar un listado y clasificarlos según: disponibilidad, economía de su distribución, relevancia o pertinencia.
- Recursos potenciales (legitimación, liderazgo).
- Tiempo para el aprendizaje por medios no formales.
- Una clasificación de los recursos disponibles ayuda a definir la forma, canal y contenidos de los materiales.

Los elementos en juego para decidir qué material puede ser más apropiado serían hasta el momento:
- Necesidades educativas.
- Resultados del análisis de condicionantes externos.
- Resultados del análisis de recursos disponibles.
- Definición de los objetivos y metas de aprendizaje.

La ordenación de estos elementos obedecerá a ciertos criterios que sirven también para evaluar los materiales.

Criterios:	Pregunta al proyecto o prototipo de material.
– Efectividad sociopolítica	¿Será aceptado por las autoridades y líderes de opinión?
– Eficiencia económica	¿Se puede financiar su construcción, reproducción y uso por o para la población meta?
– Eficacia pedagógica	¿Alcanza los propósitos de la estrategia docente y sus objetivos y metas de aprendizaje?

– Relevancia cultural	¿Cuál es la calidad de la información que entrega? ¿Está la calidad y legibilidad al nivel de los usuarios? ¿Los cambios, habilidades, destrezas, actitudes y conductas que promueve son satisfactorias a los usuarios? ¿Será aceptado con gusto por los usuarios?	

2.3. **Actividades**

2.3.1.	Criterios para la selección o elaboración de materiales para el nivel primario y en programas de adultos.	Juan Cassasus	29 mayo 14:30–15:30
2.3.2.	Trabajo en grupos para revisar criterios utilizados en la selección o elaboración de materiales educativos.	Juan Cassasus Relatores	29 mayo 16:00–17:00
2.3.3.	Redacción de conclusiones del trabajo en grupos.	Relatores	30 mayo 09:00–10:30.
2.3.4.	Jerarquización de criterios de selección o elaboración de materiales (Plenario)	Juan Cassasus	30 mayo 11:00–13:00

Unidad 3: **Las Propuestas**. Elaboración de materiales educativos. Análisis del proceso de planificación, organización y administración de la producción y la utilización de los materiales.

3.1. **Objetivos**:

3.1.1. Identificar discrepancias y convergencias en las experiencias de cada proyecto, asociadas a la planificación, organización, administración de la producción y la utilización de los materiales educativos.

3.1.2. Determinar criterios para mejorar la producción y utilización de materiales educativos.

3.1.3. Definir una síntesis metodológica sobre criterios para producir y utilizar materiales educativos para educación en población.

3.2. **Contenidos**

Esta unidad está centrada en las propuestas para atender necesidades educativas, considerando el marco de condicionantes y recursos existentes. Los materiales educativos son medios (productos) que funcionan como parte de una estrategia pedagógica.

La presentación de las experiencias concretas y los productos, puede basarse en el siguiente esquema:

– Identificación
– Problemas que se pretende resolver. Justificación del proyecto.
– Población-meta.
  Número de personas en el grupo-meta según programa
– Recursos y condicionantes.
– Objetivos y metas (cuantificación de objetivos)
– Estrategias (supuestos, indicar la forma cómo funcionarán los materiales en la estrategia pedagógica)

Funciones previstas para cumplir los supuestos:

- Organización, producción y reproducción, distribución, capacitación de profesores o instructores.
- Supervisión.
- Administración, registros, control de actividades, información, evaluación.

– Clasificación y descripción de los materiales:
  Criterios de evaluación utilizados (impacto, penetración y aceptación).
  Aprendizaje, otras modalidades de uso de cada uno de los materiales.
– Cobertura anual:
  Número de personas que usan los materiales.
  Número de personas que se capacitan en el uso de los materiales.
  ¿Qué otras personas tienen acceso a los materiales?
– Posible análisis de costos.

El análisis de las experiencias concretas facilitará la definición de criterios para producir y utilizar los materiales dentro de una estrategia pedagógica.

Una ampliación de este marco, si es necesario, para incluir los análisis de las convergencias interdisciplinarias en la producción de los materiales y multisectoriales en la consideración de contenidos y actividades pedagógicas, puede enriquecer la calidad de los materiales y aumentar su eficacia.

El resultado del análisis se traducirá en una selección de criterios para producir, seleccionar y utilizar materiales educativos, la síntesis incluirá aspectos relativos a tipos de escritura, ilustraciones, diagramación e impresión.

3.3.	Actividades	Responsable	Horario
3.3.1.	Exposición sobre elaboración de materiales educativos.	Jairo Palacios	1º Junio 09:00–10:00
3.3.2.	Análisis del proceso de planificación, organización y administración de la producción y utilización de los materiales. Cada jefe de proyecto expondrá durante media hora, de acuerdo a un esquema; luego un período de 10 a 15 minutos de intercambios, a cargo de un moderador.	Jairo Palacios Jefe de Proyectos Moderadores	1º Junio 10:30–18:00 2 Junio 09:00–13:00
3.3.3.	Puesta en común de experiencias: se formarán tres grupos para poner en común las coincidencias y discrepancias de las experiencias presentadas, con vista a una síntesis metodológica.	Jairo Palacios Jefe de Proyectos Moderadores	2 Junio 14:00–17:00
3.3.4.	Elaboración de una síntesis metodológica con base en las experiencias.	Jairo Palacios Jefe de Proyectos Moderadores	2 Junio 17:00–18:00

Unidad 4: Promoción y "packaging" de los materiales

4.1. **Objetivos**

4.1.1. Analizar aspectos técnicos que inciden en la promoción y utilización de los materiales educativos.

4.1.2. Familiarizarse con las técnicas de promoción y "packaging" de materiales.

4.1.3. Preparar conclusiones y recomendaciones atingentes a los aspectos de promoción y "packaging".

4.2. **Contenidos**

– Disponer de un buen material educativo no es suficiente, la tarea educativa implica lograr objetivos pedagógicos. Entre el material producido y su aprovechamiento pedagógico existe un camino con variadas dificultades. Algunas de estas dificultades pueden superarse con el empleo de técnicas para promover la difusión de los materiales, para hacerlos atractivos a quienes los usan y a quienes facilitan su uso.

– Hacer atractivos los materiales implica además escoger correctamente el canal de comunicación y aprovecharlo en toda su potencialidad. Se examinan entonces sistemas y técnicas para promover, envasar y utilizar los materiales y lograr su uso óptimo.

4.3.	**Actividades**	**Responsable**	**Horario**
4.3.1.	Presentación inicial. Problemas y soluciones en la promoción y "packaging"	María Elena Casanova	3 Junio 09:00–10:30
4.3.2.	Análisis de experiencias de los participantes	Moderador	3 Junio
4.3.3.	Taller de elaboración de ejemplos o prototipos	María Elena Casanova	14:30–17:00
4.3.4.	Conclusiones y recomendaciones	Moderador	17:00–18:00

Unidad 5: ¿Cómo se sabrá lo que se ha logrado? Validación de materiales y procesos

5.1. **Objetivos**

5.1.1. Definir criterios de validación interna y externa de materiales educativos en base a algunas técnicas de medición.

5.1.2. Ponderar los criterios de validación para materiales de educación en población del nivel primario y para educación de adultos.

5.1.3. Preparar un documento de síntesis sobre los criterios y técnicas para validar materiales educativos y procesos asociados a su producción y utilización.

5.2. **Contenidos**

Validar un material educativo y evaluar su calidad una vez construido es, sin duda, lo más difícil de hacer.

Existen numerosos listados de aspectos que pueden ser considerados y el taller ha logrado definir algunos especialmente críticos.

Ensayemos una prueba cuádruple de síntesis.

→

Aspecto a evaluar (proceso, técnica o producto) ejemplos:

	Eficaz	Eficiente	Efectivo	Relevante
Contenido científico	.....	.....	.....	.....
Contenido pedagógico	.....	.....	.....	.....
Hace participar, actuar	.....	.....	.....	.....
Legibilidad	.....	.....	.....	.....
Ilustraciones	.....	.....	.....	.....
Densidad	.....	.....	.....	.....
Organización	.....	.....	.....	.....
Formas de utilización	.....	.....	.....	.....
Adaptabilidad a usuarios	.....	.....	.....	.....
Solidez	.....	.....	.....	.....
Manejabilidad	.....	.....	.....	.....

Se puede asignar puntaje a los "sí" o clasificar las respuestas con el clásico "bueno", "regular", "deficiente".

El informe del evaluador resultará de todos modos muy convincente.

5.3. **Actividades**

5.3.	Actividades	Responsable	Horario
5.3.1.	Presentación inicial	María Elena Casanova	4 Junio 09:00–10:15
5.2.2.	Trabajo en grupo para definir y jerarquizar criterios de validación interna y externa de materiales.	Moderadores	4 Junio 10:30–13:00 14:30–17:00
5.3.3.	Preparar un documento de síntesis con criterios y técnicas para validar materiales educativos.	María Elena Casanova	4 Junio 17:15–18:30
5.3.4.	Revisión y aprobación del documento preparado en el punto anterior	María Elena Casanova Relatores Todos los participantes.	5 Junio 11:00–17:30

6. **Informe final. Un nuevo material para educación en población**

6.1. **Objetivos**

6.1.1. Reflejar los resultados del Taller en función de los objetivos establecidos en esta Guía.

6.1.2. Incorporar los productos elaborados con anterioridad al Taller y durante su desarrollo.

6.1.3. Presentar una síntesis sobre criterios de validación de materiales educativos y los procesos asociados a su producción y utilización.

6.2. **Contenidos**

Los contenidos del Informe Final representan una síntesis valorada por los participantes de las conclusiones y recomendaciones propuestas por los diferentes actores del Taller.

6.3.	**Actividades**	**Responsable**	**Horario**
6.3.1.	Registrar mediante una pauta de observaciones la información obtenida durante el desarrollo del Taller.	Organizadores y participantes	Continuo
6.3.2.	Registrar comunicaciones no verbales pertinentes a los objetivos del Taller.		
	Grabar presentaciones de intervenciones no escritas.		
6.3.4.	Redactar informe final		5 Junio 14:30–17:00

Otros documentos de la Serie de Guías Metodológicas:

1. Guía para Proyectos de Educación Preescolar en Comunidad. 4 folletos. Gilberto Calvo. 1986 (Educación Inicial).

2. Guía para la Formulación de Planes y Administración de Proyectos Gubernamentales de Textos de Estudio. Douglas Pearce. 1987. (Publicaciones).

3. Guía de Proyectos No-Formales de Atención a la Niñez Marginada en América Latina. Programa de Cooperación UNICEF/Unesco. 1987. (Educación Inicial).

4. Guías para el Desarrollo de Materiales de Capacitación para Educación Inicial. 1988. (Educación Inicial).

5. Guía para la Enseñanza en las Aulas con Sobrepoblación. Jean Valerian. 1988. (Educación Primaria).

6. Guía para el Mejoramiento de la Producción de Materiales para la Educación Formal y No Formal. 1988. (Educación primaria, Educación de Adultos).

BEST COPY AVAILABLE

Enrique Delpiano 2058. (Plaza Pedro de Valdivia) Casilla 3187 - Santiago • Chile